

PR  **KLIMA[®]**

BAHAG NO.: 25757372

BAHAG NO.: 25755561(CH)

FN-114509.1

FN-114509.2



Inhalt – Съдържание – Indhold – Contenido – Contenu – Content – Sadržaj –
Tartalom –Contenuto – Inhoud – Vsebina – Innehåll

Bedienungsanleitung – German.....	- 2 -
Ръководство с инструкции – Bulgarian	- 10 -
Brugsanvisning – Danish	- 18 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 25 -
Mode d'emploi – French	- 31 -
Instruction manual – English.....	- 38 -
Upute za rad – Croatian	- 44 -
Használati útmutató – Hungarian	- 50 -
Manuale d'istruzioni – Italian.....	- 57 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 64 -
Priročnik za uporabo – Slovenian	- 72 -
Bruksanvisning – Swedish	- 78 -

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

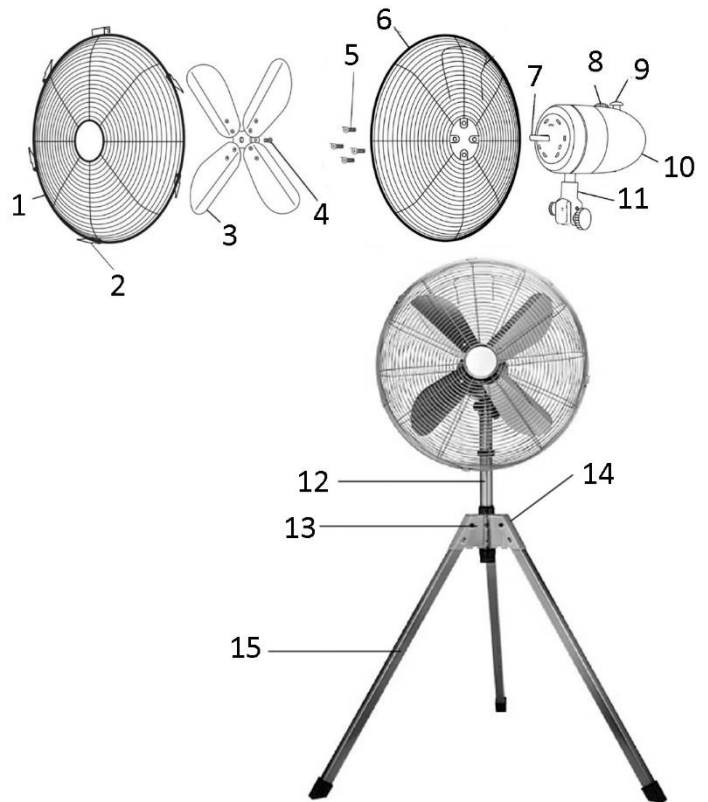
1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

6. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
7. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
8. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
9. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
11. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
13. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
14. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
15. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
16. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
17. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
18. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
19. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.

20. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
21. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen könnte.
22. Das Gerät muss vor dem Gebrauch komplett zusammengebaut werden.
23. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
24. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
25. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

TEILELISTE

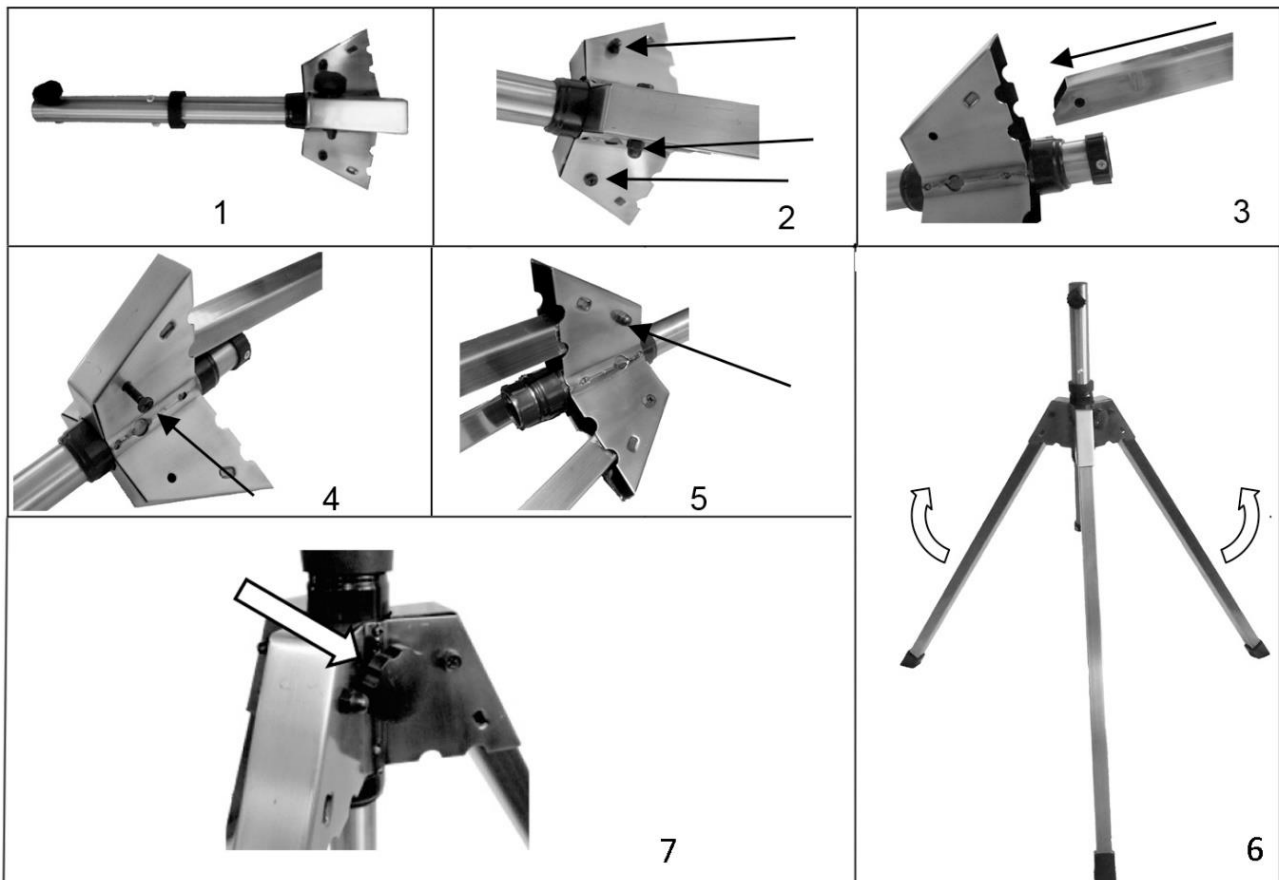
1. Frontschutzgitter
2. Verschlussklemme
3. Ventilatorflügel
4. Flügelbefestigungsschraube
5. Befestigungsschraube für hinteres Schutzgitter
6. Hinteres Schutzgitter
7. Motorspindel
8. Geschwindigkeitsregler
9. Schwingungsknopf
10. Motorgehäuse
11. Motorhalterung
12. Telesoprohr
13. Dreifußnabe
14. Befestigungsknopf
15. Dreifußbein



MONTAGEANLEITUNG

**Bitte gehen Sie bei der Montage entsprechend den folgenden Anweisungen vor.

1. Dreifußmontage

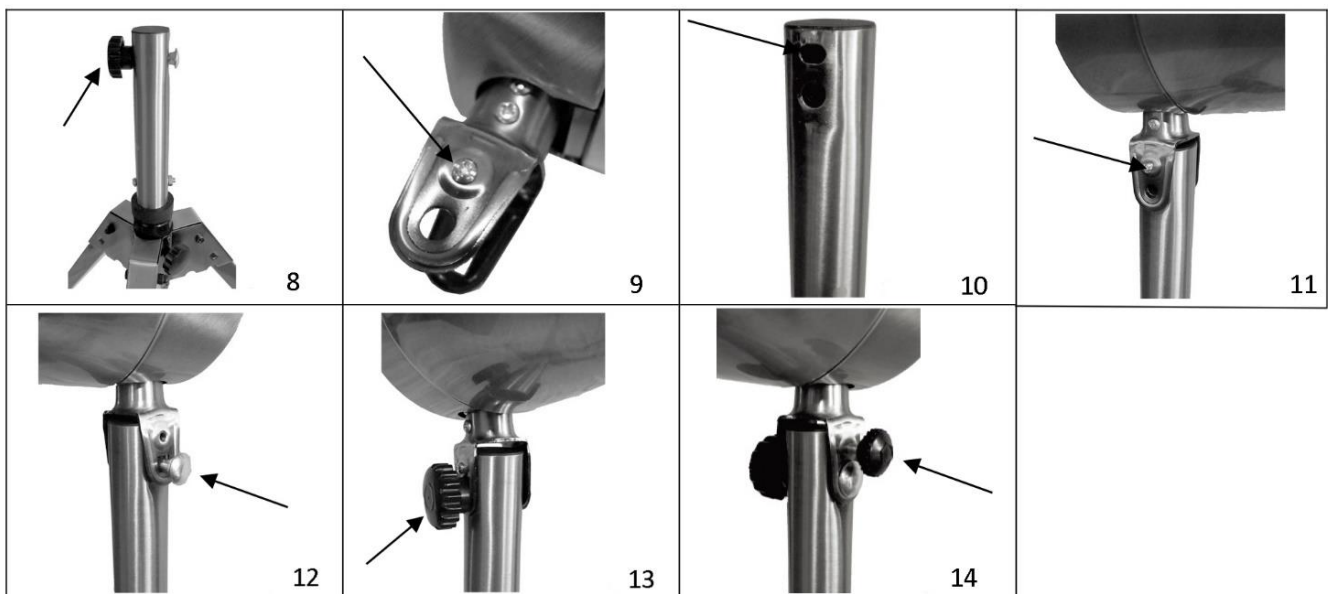


- 1) Legen Sie zuerst die Dreifußnabe auf den Boden. (Abb. 1)
- 2) Entfernen Sie die drei Schrauben und Muttern. (Abb. 2)

- 3) Nehmen Sie eines der Beine und schieben Sie es in die Dreifußnabe. Beachten Sie die Ausrichtung des Beinendes. Die abgeschrägte Kante muss wie abgebildet oben liegen. (Abb. 3)
- 4) Richten Sie die Löcher aus und setzen Sie den Bolzen bis zum Anschlag ein. (Abb. 4)
- 5) Setzen Sie die Mutter auf das überstehende Ende der Schraube und ziehen Sie die Mutter mit einem Schraubenschlüssel und einem Schraubenzieher fest. (Abb. 5)
- 6) Wiederholen Sie dies für die anderen beiden Beine.
- 7) Um die Beine zu öffnen, fassen Sie ein Bein, während Sie die Nabe festhalten, und schwenken Sie das Bein aus, bis es einrastet. (Abb. 6)
- 8) Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie den Befestigungsknopf fest. (Abb. 7)

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hand oder andere Gegenstände nicht in den klappbaren Teilen einklemmen.

2. Motorgehäusemontage

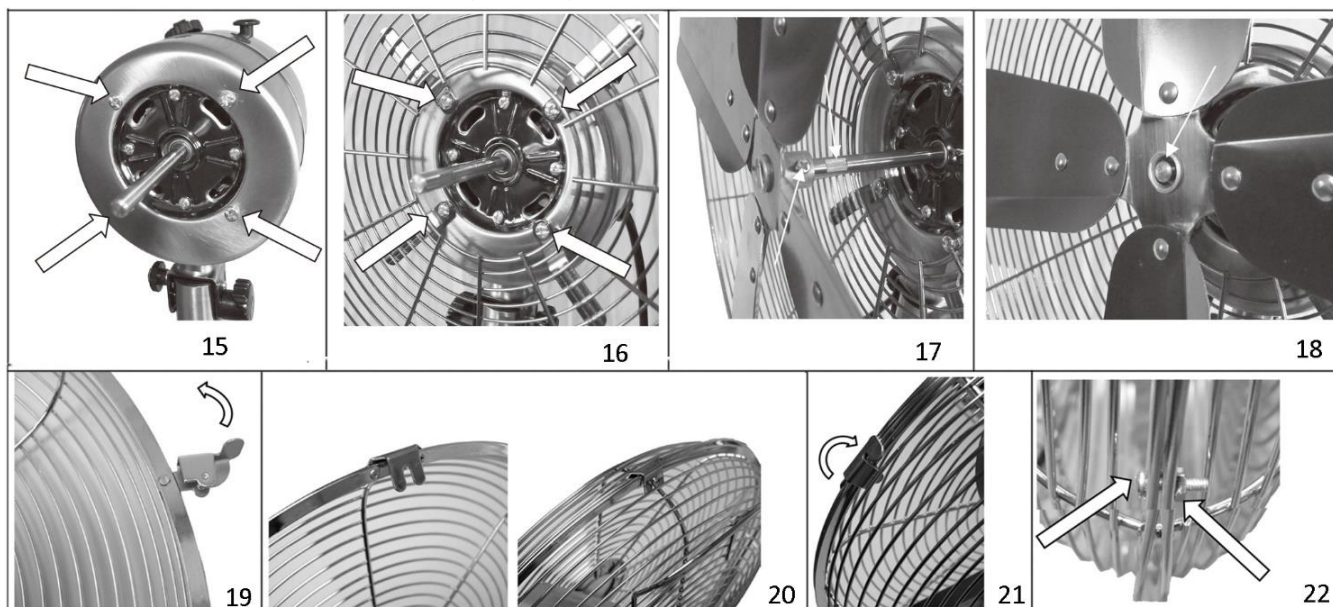


- 1) Stellen Sie den Dreifuß auf den Boden.
- 2) Entfernen Sie den großen schwarzen Knopf und die Befestigungsschraube von der Oberseite des Teleskoprohrs. Lösen Sie den Knopf und ziehen Sie den Bolzen gerade heraus. (Abb. 8)
- 3) Lösen Sie die kleine Schraube von der Halterung am Motorgehäuse. (Abb. 9)
- 4) Suchen Sie das Loch im Teleskoprohr, das durch den Pfeil markiert ist. (Abb. 10)
- 5) Setzen Sie das Motorgehäuse auf das Teleskoprohr und achten Sie darauf, dass die kleine Schraube der Motorhalterung mit der Bohrung im Rohr übereinstimmt. (Abb. 11)
- 6) Stecken Sie die Befestigungsschraube durch die Halterung und das Rohr. Hinweis: Der Vierkantschaft unter dem Schraubenkopf muss mit dem quadratischen Loch in der Halterung übereinstimmen (Abb. 12).
- 7) Bringen Sie den großen schwarzen Knopf wieder an der Befestigungsschraube an. (Abb. 13)
- 8) Den kleinen schwarzen Knopf einschrauben, aber nicht festziehen. (Abb. 14)
- 9) Stellen Sie den Neigungswinkel des Ventilatorkopfes auf die gewünschte Position ein und ziehen Sie dann sowohl den kleinen als auch den großen schwarzen Knopf fest.

3. Zusammenbau von Schutzvorrichtungen und Rotor

- 1) Zur Montage der Ventilatorschutzgitter und des Rotors müssen zuerst die 4 Befestigungsschrauben des hinteren Schutzes vom Motor entfernt werden. (Abb. 15)

- 2) Bringen Sie das hintere Schutzgitter in seine Position (mit dem Griff auf der Rückseite des Schutzgitters oben) und setzen Sie die 4 Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie fest. (Abb. 16)
- 3) Entfernen Sie die Kunststoffschutzhülse von der Motorspindelwelle und entsorgen Sie sie.
- 4) Drehen Sie anschließend die Motorspindel, bis der Bereich mit der „flachen“ Fläche nach oben zeigt.
- 5) Schieben Sie den Rotor auf die Spindel und achten Sie darauf, dass die Schraube mit der „flachen“ Fläche auf der Spindel ausgerichtet ist. (Abb. 17)
- 6) Drücken Sie so lange, bis das Spindelende bündig mit dem Ende der Ventilatorflügelbohrung abschließt, und ziehen Sie dann die Schraube fest. (Abb. 18)



- 7) Öffnen Sie alle Verriegelungsclips an den Seiten des Frontschutzgitters. (Abb. 19)
- 8) Bringen Sie das Frontschutzgitter in seine Position, indem Sie die Aufnahmeplatte wie abgebildet über der Oberseite des hinteren Schutzgitters ausrichten und nach unten drücken. (Abb. 20)
- 9) Sichern Sie die beiden Schutzgitter, indem Sie die Clips über dem Außenrand schließen. (Abb. 21)
- 10) Schrauben Sie dann mit der kleinen Mutter und Schraube die beiden Schutzgitter an der Unterseite zusammen. (Abb. 22)

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stecken Sie das Netzteil in eine passende Steckdose.
2. Schalten Sie den Ventilator mithilfe des Stufenschalters am Motorgehäuse ein. „0“ = aus, „1“ = niedrige Drehgeschwindigkeit, „2“ = mittlere Drehgeschwindigkeit, „3“ = hohe Drehgeschwindigkeit.
3. Neigungswinkel: Sie können den großen und den kleinen schwarzen Knopf an der Motorhalterung lösen, um den Ventilator auf die gewünschte Höhe einzustellen. Arretieren Sie dann die Höhe, indem Sie die Knöpfe wieder festziehen.
4. Pendelbewegung: Um den Ventilator nach oben und unten schwenken zu lassen, drücken Sie den Oszillationsknopf oben am Motor nach unten. Um die Pendelbewegung des Ventilatorkopfes zu stoppen, ziehen Sie den Oszillationsknopf heraus.

REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 60W



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

ERP-Informationen (DEU)

Lieferant: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des FN-114509.1 & FN-114509.2, auf das/die sich die Informationen beziehen:			
[Standventilator]			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	95,23	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	53,30	W
Serviceverhältnis	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	—	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3,69	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Kontaktadresse für weitere Informationen	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Прочетете тези инструкции за употреба внимателно, преди да свържете устройството си към електрическата мрежа, за да избегнете повреда поради неправилна употреба. Обърнете специално внимание на информацията за безопасност. Ако предадете устройството на трети лице, тези инструкции за употреба също трябва да се предадат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При използване на електрически уреди трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и физически наранявания.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

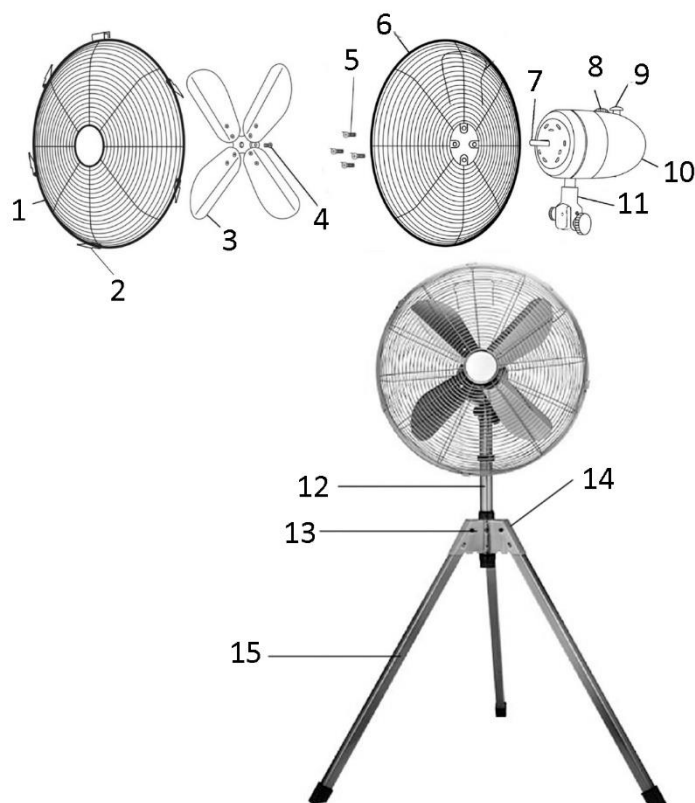
1. Прочетете и запазете тези инструкции. Внимание: илюстрациите в ръководството са само за справка.
2. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
3. С уреда не бива да си играят деца.
4. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
6. Този уред е предназначен да се използва за битови и други подобни приложения.
7. Неправилната употреба и боравене с уреда може да доведат до неизправности в устройството и наранявания на потребителя.

8. В случай на неправилна употреба или боравене не поемаме никаква отговорност за възникнали щети.
9. Не потапяйте уреда или щепсела за електрическата мрежа във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако все пак това се случи, извадете незабавно щепсела и занесете уреда на специалист за проверка, преди да го използвате отново.
10. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът за електрическата мрежа показват следи от повреда, ако устройството е паднало на пода или е било повредено по друг начин. В такива случаи отнесете уреда на специалист за проверка и ремонт, ако е необходимо.
11. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела, и не го изваждайте с мокри ръце.
12. Внимавайте захранващият кабел да не увисва над остри ръбове и не го оставяйте да се усуче на примка.
13. Дръжте уреда далече от влага и го предпазвайте от разливания на течности.
14. Дръжте уреда далече от горещи предмети (напр. нагревателни плочи) и открит огън.
15. Дръжте уреда и кабела му далече от досега на деца под 8-годишна възраст.
16. Използвайте уреда на плоска, суха и устойчива на топлина повърхност.
17. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
18. Не съхранявайте и използвайте уреда на открито.
19. Съхранявайте го на сухо, недостъпно за деца място (в опаковката).
20. Никога не прокаравайте пръстите си или други предмети през решетките (предпазители на вентилатора), докато вентилаторът работи.
21. Никога не използвайте този продукт без поставени предпазители на вентилатора, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване.

22. Уредът трябва да бъде сглобен напълно, преди да се използва.
23. Внимавайте при дълга коса! Тя може да се захване във вентилатора поради завъртането на въздуха.
24. Не насочвайте въздушния поток към хора за продължително време.
25. Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

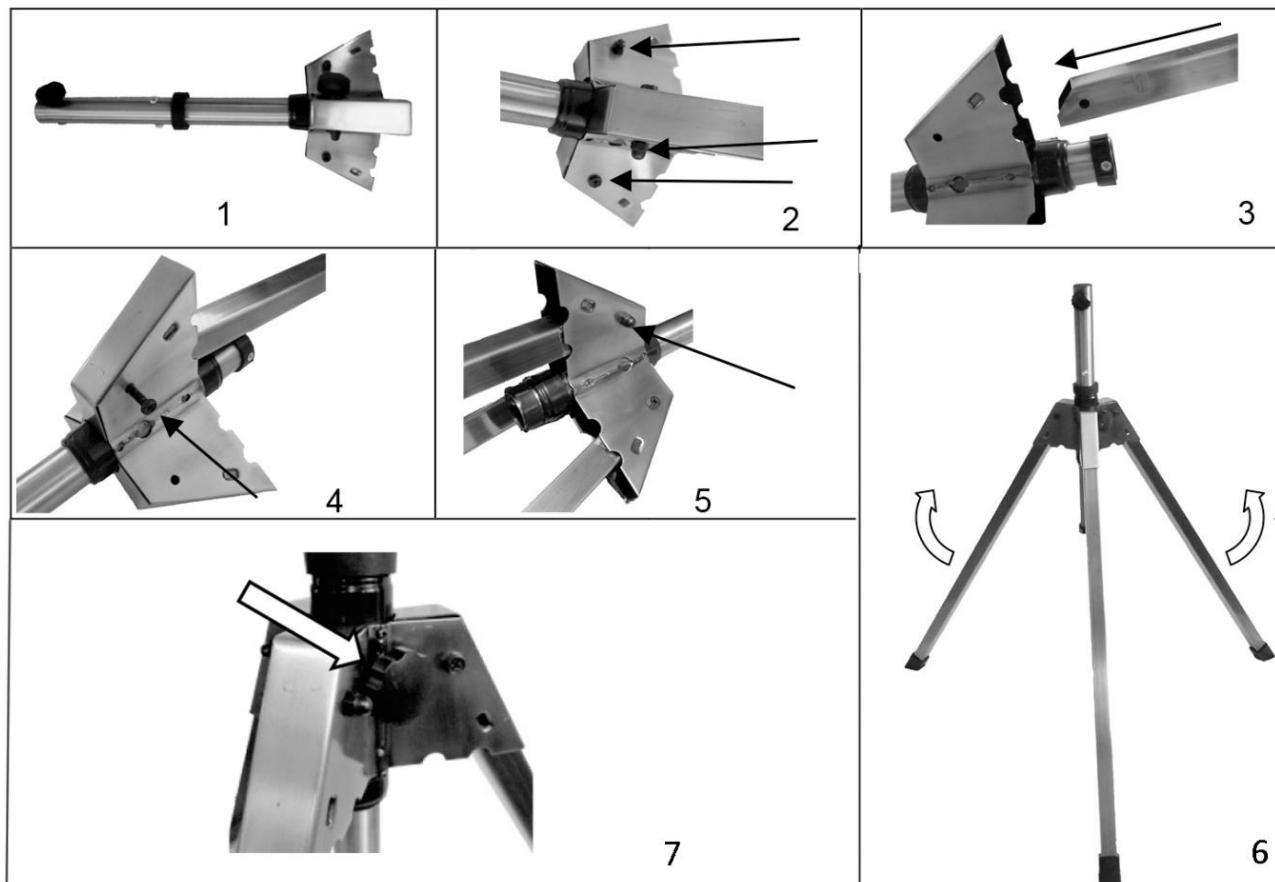
1. Преден предпазител
2. Заклучваща скоба
3. Перка на вентилатора
4. Винт за затягане на перката
5. Винт за затягане на задния предпазител
6. Заден предпазител
7. Вал на двигателя
8. Превключвател на скоростта
9. Бутон за въртене
10. Корпус на двигателя
11. Конзола на двигателя
12. Тръба за регулиране на височината
13. Главина на триножника
14. Затягащ бутон
15. Крак на триножника



ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

** Моля, сглобете частите правилно като следвате указанията.

1. Сглобяване на крака на триножника

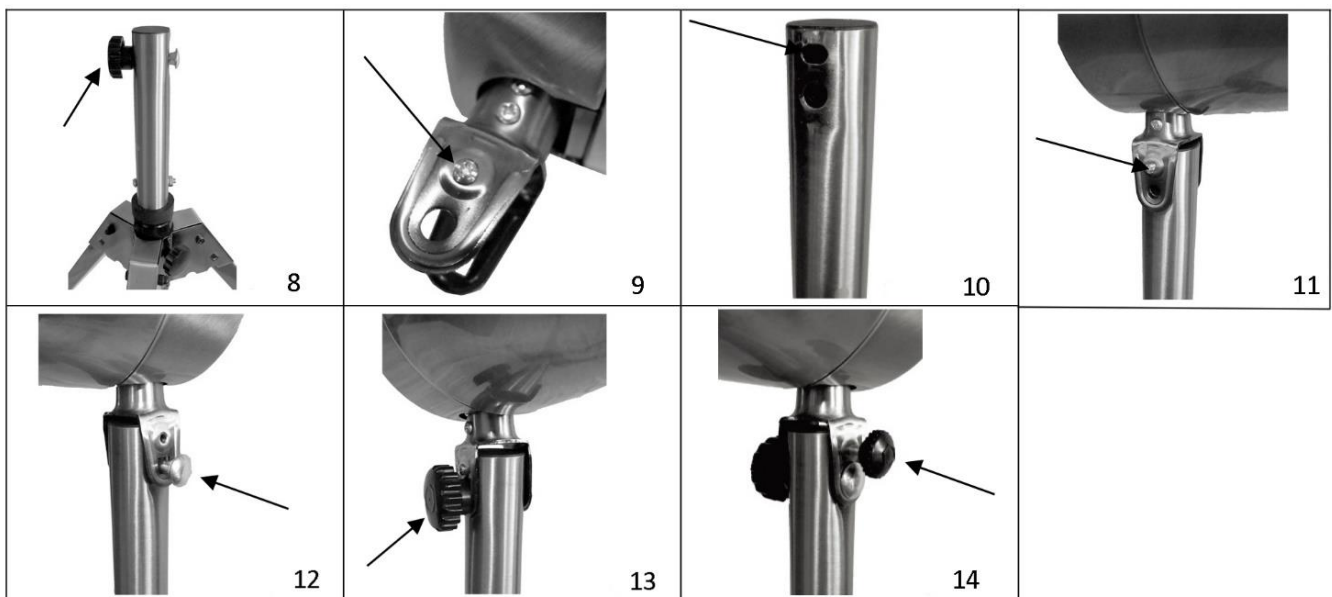


- 1) Първо поставете главината на триножника на пода. (фиг. 1)
- 2) Отстранете трите гайки и болтове. (фиг. 2)

- 3) Вземете един от краката и го плъзнете в главината на триножника. Внимавайте за ориентацията на края на крака. Скосеният ръб трябва да е отгоре, както е показано. (фиг. 3)
- 4) Подравнете отворите и вмъкнете болта докрай. (фиг. 4)
- 5) Поставете гайката върху издаващия се край на болта и затегнете гайката с гаечен ключ и отвертка. (фиг. 5)
- 6) Повторете за другите два крака.
- 7) За да отворите краката, хванете крака като държите главината здраво и завъртете крака навън, докато той се фиксира на място. (фиг. 6)
- 8) Регулирайте тръбата за регулиране на височината до желаната височина и затегнете затягащия бутон. (фиг. 7)

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прещипете ръката си или всеки друг предмет в компонентите на шарнира.

2. Сглобяване на корпуса на двигателя

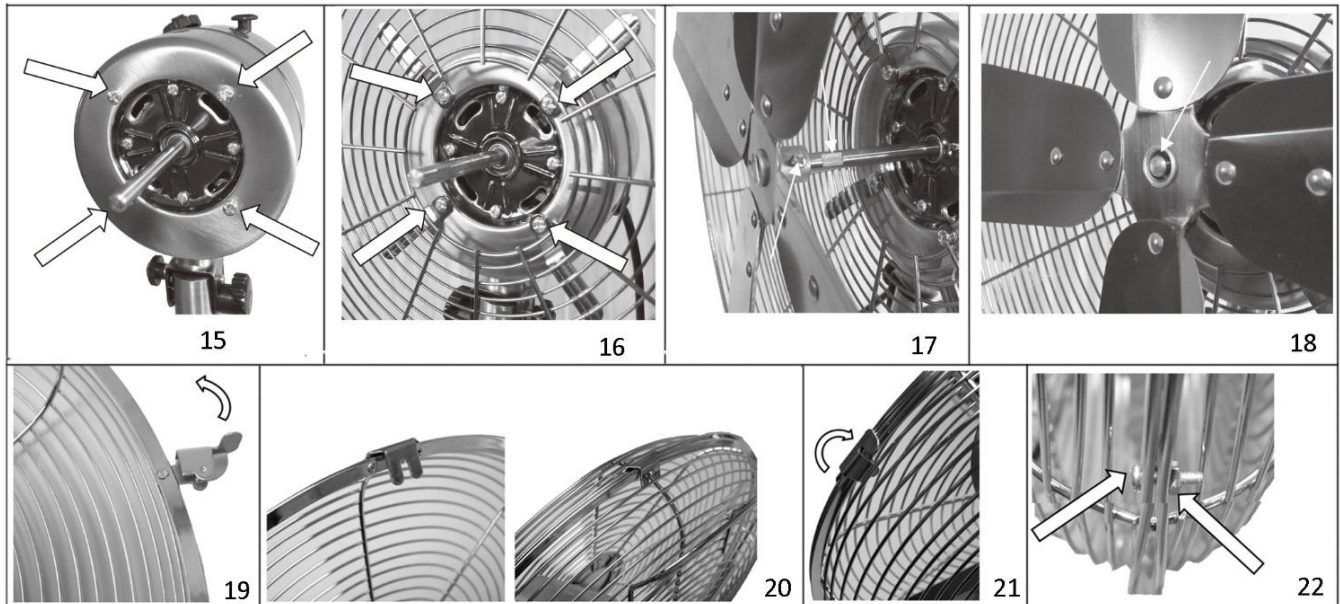


- 1) Поставете триножника на пода.
- 2) Отстранете големия черен бутон и монтажния болт от горната част на тръбата за регулиране. Отвинтете бутона и издърпайте болта навън. (фиг. 8)
- 3) Разхлабете малкия винт от конзолата на корпуса на двигателя. (фиг. 9)
- 4) Намерете отвора на тръбата за регулиране, който е указан от стрелката. (фиг. 10)
- 5) Поставете корпуса на двигателя върху тръбата за регулиране като се уверите, че малкият винт на конзолата на двигателя е подравнен с отвора в тръбата, след това затегнете винта докрай. (фиг. 11)
- 6) Вмъкнете монтажния болт през отвора на конзолата и тръбата. Забележка: Квадратната част под главата на болта трябва да бъде подравнена с квадратния отвор в конзолата (фиг. 12)
- 7) Поставете отново големия черен бутон към монтажния болт. (фиг. 13)
- 8) Завинтете малкия черен бутон, но не затягайте. (фиг. 14)
- 9) Регулирайте ъгъла на главата на вентилатора в желаната позиция и след това затегнете напълно малкия и големия черен бутон.

3. Сглобяване на предпазителите на вентилатора и перката

- 1) За сглобяване на предпазителите на вентилатора и перката първо отстранете 4-те винта за закрепване на задния предпазител от двигателя. (фиг. 15)
- 2) Поставете задния предпазител в позицията му (с ръкохватката отзад на предпазителя нагоре) и поставете отново и затегнете 4-те винта. (фиг. 16)
- 3) Отстранете предпазната пластмасова втулка от вала на двигателя и я изхвърлете.

- 4) След това завъртете вала на двигателя, докато зоната с "плоската" повърхност се насочи нагоре.
- 5) Плъзнете перката на вентилатора върху вала като се увелите, че винтът е подравнен с "плоската" повърхност на вала, както е показано. (фиг. 17)
- 6) Натиснете до края на вала и подравнете с края на отвора за перката на вентилатора, след това затегнете винта. (фиг. 18)



- 7) Отворете всички заключващи скоби от страни на предния предпазител. (фиг. 19)
- 8) Поставете предния предпазител в позицията му като подравните фиксиращата планка над горната част на задния предпазител, както е показано и натиснете надолу. (фиг. 20)
- 9) Застопорете двата предпазителя като затворите скобите върху външната периферия. (фиг. 21)
- 10) След това, като използвате малката гайка и болта, затегнете двата предпазителя един към друг към дъното на предпазителите. (фиг. 22)

РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

1. Вкарайте щепсела на захранващия кабел в подходящ контакт.
2. Включете вентилатора, като използвате превключвателя за скоростта на корпуса на двигателя. "0" = изкл., "1" = ниска скорост, "2" = средна скорост, "3" = висока скорост.
3. Ъгли на накланяне: Можете да разхлабите големия и малък черен бутон на конзолата на двигателя, за да регулирате вентилатора до предпочитания наклон. След това фиксирайте наклона като затегнете бутоните.
4. Осцилация: за да накарате главата на вентилатора да осцилира, натиснете бутона за осцилация върху горната част на двигателя. За да спрете осцилацията на главата на вентилатора, издърпайте бутона за осцилация.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Преди обслужване на вентилатора и след всяка употреба изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
2. **Никога не потапяйте уреда във вода (опасност от късо съединение).** За да почистите уреда трябва само да го бършете с влажна кърпа и да го оставите да изсъхне напълно. Винаги изваждайте щепсела от мрежата преди това.
3. Внимавайте да не се натрупа прекалено много прах по решетката за входящия и изходящия въздух и от време на време я почиствайте със суха четка или прахосмукачка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz

Консумация на електроенергия: 60W



Рециклиране – Европейска директива 2012/19/ЕС

Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други домакински отпадъци. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

Информация за продукти, свързани с енергопотреблението (BGR)

Доставчик: ВАНАG АG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Декларира, че продуктът, описан по-долу:

Информационни изисквания

Информация за идентифициране на FN-114509.1 & FN-114509.2, за който важи информацията [вентилатор със стойка]			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Минимален дебит на вентилатора	F	95,23	m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора	P	53,30	W
Сервизна стойност	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	P _{SB}	—	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L _{WA}	67,87	dB(A)
Максимална скорост на въздушната струя	c	3,69	meters/sec
Стандарт за измерване на сервизна стойност	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Данни за контакт за получаване на още информация	ВАНАG АG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Отговаря на изискванията на директивите на Европейския съвет:

РЕГЛАМЕНТ №206/2012 НА КОМИСИЯТА (ЕС) от 6 март 2012 г. и РЕГЛАМЕНТ 2016/2282 НА КОМИСИЯТА (ЕС) с изменения за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екодизайн към климатици и битови вентилатори

За информация за потребителите относно инсталиране, използване и поддръжка на продукта, както и за информация за ОЕЕО, моля, вижте ръководството с инструкции, предоставени с опаковката.

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning skal gennemlæses omhyggeligt, før affugteren tilsluttes strøm, så man undgår beskadigelser på grund af forkert brug. Vær især opmærksom på informationen om sikkerhed. Hvis du giver affugteren til en anden, skal brugsanvisningen følge med.

ADVARSEL – Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskaade.

INFORMATION OM SIKKERHED

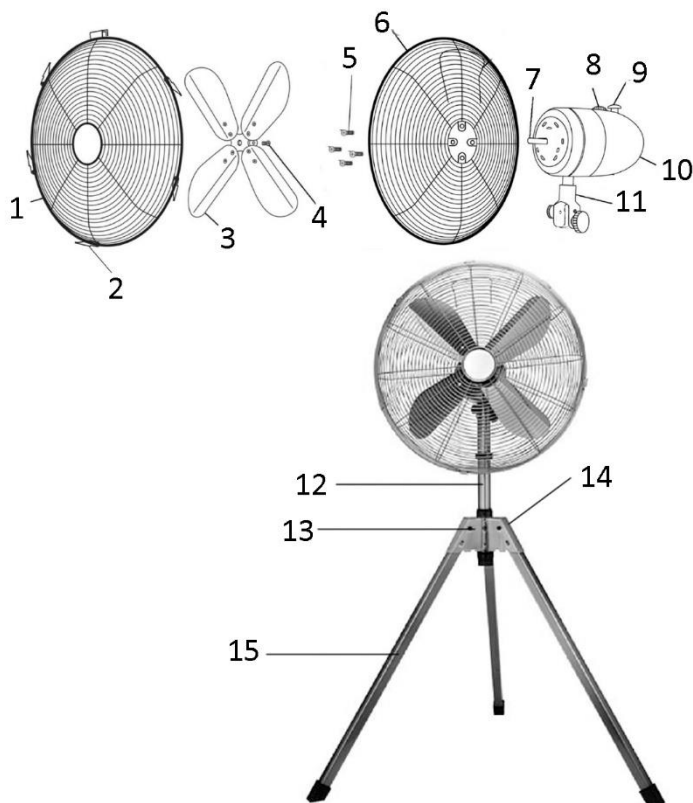
1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og andre lignende steder.
7. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskaade.
8. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
9. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød!

Men hvis det sker, skal stikket straks tagets ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.

10. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.
11. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
12. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
13. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
14. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
15. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
16. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
17. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
18. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
19. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
20. Indfør aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatorskærmene), når ventilatoren kører.
21. Brug aldrig produktet uden ventilatorskærmene sat på, da dette ellers kan medføre personskade.
22. Apparatet skal samles helt før brug.
23. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
24. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.
25. Inden skærmen fjernes, skal man sikre sig, at ventilatorstikket er trukket ud af lysnetkontakten.

BESKRIVELSE AF DELENE

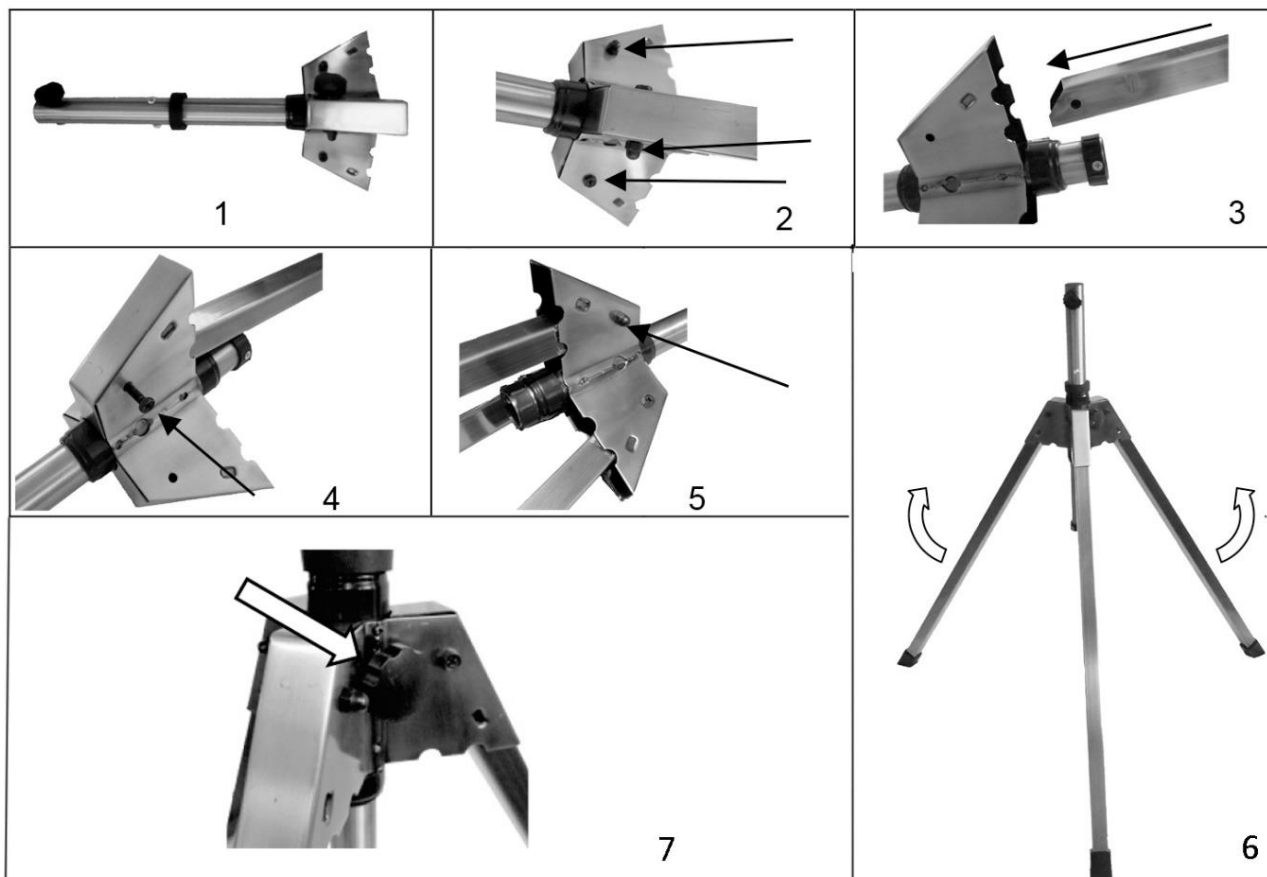
1. Forskærm
2. Klemme
3. Ventilatorvinge
4. Spændeskruer til ventilatorvinge
5. Spændeskruer til bagskærm
6. Bagskærm
7. Motoraksel
8. Hastighedsknap
9. Svingningsknap
10. Motorhus
11. Motorbeslag
12. Højdejusteringsrør
13. Stativbeslag
14. Spændehandtag
15. Stativben



SAMLINGSVEJLEDNING

** Følg venligst den korrekte rækkefølge, når enheden samles.

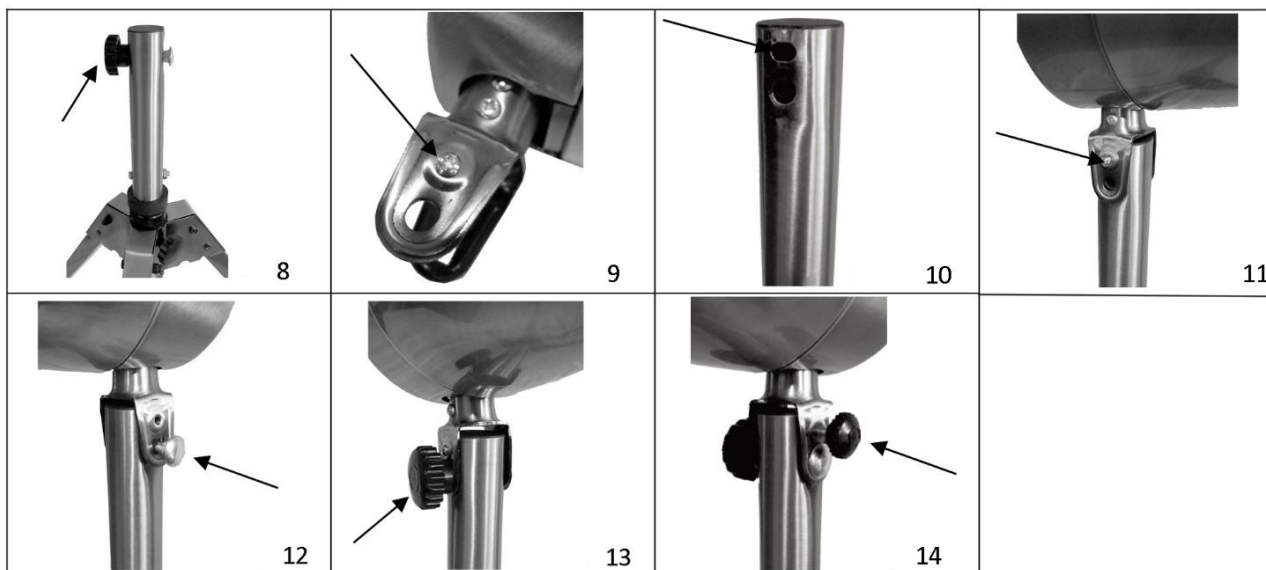
1. Samling af stativbenene



- 1) Læg først stativbeslaget på gulvet. (fig. 1)
- 2) Fjern de tre møtrikker og bolte. (fig. 2)

- 3) Tag et af benene, og tryk det ind i stativbeslaget. Vær opmærksom på retningen af benets ende. Den afskårne kant skal være for oven, som vist på billedet. (fig. 3)
 - 4) Sørg for, at hullerne passer sammen, og stik bolten hele vejen igennem. (fig. 4)
 - 5) Sæt møtrikken på enden af bolten, der stikker ud, og spænd møtrikken med en skruenøgle og en skruetrækker. (fig. 5)
 - 6) Gentag disse trin på de to andre ben.
 - 7) For at åbne benene, skal du holde på et af benene, mens du holder fast i stativbeslaget. Træk derefter benet ud, indtil det låses på plads. (fig. 6)
 - 8) Juster højdejusteringsrøret til den ønskede højde, og stram spændehåndtaget. (fig. 7)
- FORSIGTIG: Pas på ikke at din hånd eller andre genstande ikke kommer i klemme i hængslerne.**

2. Samling af motorhuset

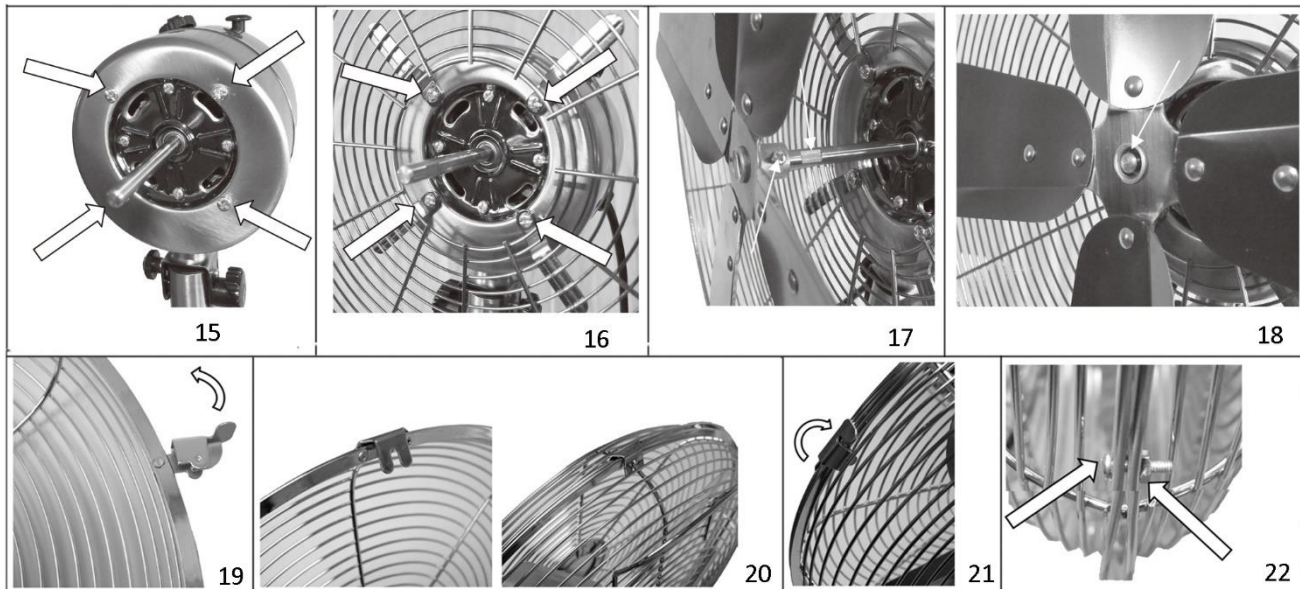


- 1) Stil stativet på gulvet.
- 2) Fjern det store sorte håndtag og monteringsbolten for oven på justeringsrøret. Skru håndtaget løs, og træk bolten ud. (fig. 8)
- 3) Løsn den lille skrue på beslaget på motorhuset. (fig. 9)
- 4) Find hullet i justeringsrøret, som er vist med en pil. (fig. 10)
- 5) Sæt motorhuset oven på justeringsrøret, og sørg for at den lille skrue på motorbeslaget passer med hullet i røret. Stram derefter skruen helt (fig. 11).
- 6) Stik monteringsbolten gennem beslaget og røret. Bemærk: Det firkantede område under boltens hoved skal flugte med det firkantede hul i beslaget (fig. 12)
- 7) Sæt det store sorte håndtag på monteringsbolten igen. (fig. 13)
- 8) Skru det lille sorte håndtag på uden at spænde det fast. (fig. 14)
- 9) Juster ventilatorhovedets hældningsvinkel til den ønskede position, og stram derefter både det lille og det store sorte håndtag.

3. Samling af ventilatorskærmene og ventilatorvingen

- 1) For at samle ventilatorskærmene og vingen, skal du først fjerne de 4 spændeskruer til bagskærmen på motoren. (fig. 15)
- 2) Sæt bagskærmen på (med håndtaget på bagsiden af skærmen øverst), og sæt derefter de 4 skruer i, og spænd dem fast. (fig. 16)
- 3) Fjern det beskyttende plasthylster på motorsakslen, og smid det ud.
- 4) Drej derefter motorakslen, indtil den "flade" side vender opad.

- 5) Tryk ventilatorvingen på akslen, og sørg for at skruen passer med den ”flade” side på akslen, som vist på billedet. (fig. 17)
- 6) Tryk, indtil enden af akslen flugter med enden af hullet i ventilatorvingen, og spænd derefter skruen. (fig. 18)



- 7) Åbn alle låsene på siderne af forskærmen. (fig. 19)
- 8) Sæt forskærmen på, og sørg for at placeringspladen passer for oven på bagskærmen, som vist på billedet. Tryk derefter skærmen nedad. (fig. 20)
- 9) Spænd de to skærme fast, ved at lukke klemmerne over yderkanten. (fig. 21)
- 10) Spænd derefter de to skærmen sammen fornedden, ved brug af den lille møtrik og bolt. (fig. 22)

BRUGERVEJLEDNING

1. Sæt ledningen i stikkontakten.
2. Tænd for ventilatoren på motorhusets hastighedskontakt. "0" = Slukket, "1" = Lav hastighed, "2" = Medium hastighed, "3" = Høj hastighed.
3. Hældningsvinkler: Du kan løsne det store og det lille håndtag på motorbeslaget, for at justere blæseren til din foretrukne højde. Fastgør derefter ventilatoren, ved at spænde håndtagene.
4. Oscillation: Tryk knappen på toppen af motoren ned for at få ventilatorhovedet til at dreje. Træk oscillationsknappen op for at stoppe ventilatorhovedet med at dreje.

RENGØRING

1. Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
2. **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
3. Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug : 60W



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Oplysninger om energi-relaterede produkter (DNK)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklærer, at produktet beskrevet nedenfor:

Oplysningskrav

Oplysninger til identifikation af FN-114509.1 & FN-114509.2 som oplysningerne vedrører [Ventilator på fod]			
Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Max ventilator-flowhastighed	F	95,23	m ³ /min
Ventilator-indgangseffekt	P	53,30	W
Serviceværdi	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Standby-strømforbrug	P _{SB}	—	W
Lydtryksniveau (LWA) for ventilator	L _{WA}	67,87	dB(A)
Max lufthastighed	c	3,69	meter/sek
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Kontaktoplysninger for yderligere information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Opfylder kravene i Rådets direktiver:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 af 6. marts 2012 og om ændring af KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer

Med hensyn til forbrugeroplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af produktet, oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Se venligst instruktionsbogen leveret med emballagen.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de uso, de este modo se evitarán los daños derivados de un uso incorrecto. Lea con detenimiento el apartado referido a la información de seguridad. Si el aparato se cede a terceros, deberán adjuntarse estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA – Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

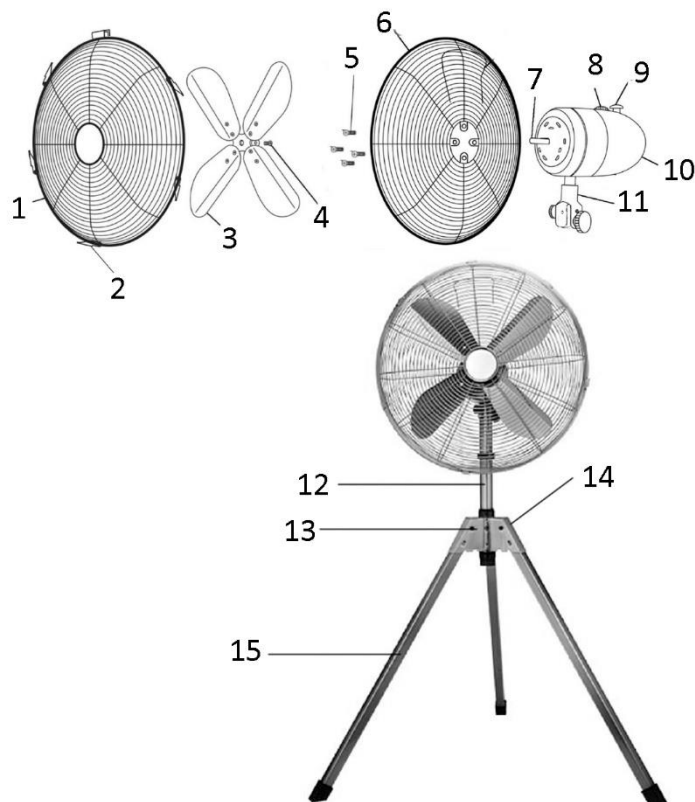
1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente calificadas para evitar riesgos.
6. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
7. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
8. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
9. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga

eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.

10. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.
11. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
13. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
14. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
15. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
16. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
17. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
18. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
19. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
20. No introduzca nunca los dedos u otros objetos a través de las rejillas (protectores del ventilador) cuando el ventilador esté en funcionamiento.
21. Nunca utilice el producto sin las rejillas del ventilador instaladas, dado que podría dar lugar a lesiones.
22. El aparato debe estar montado por completo antes de utilizarlo.
23. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
24. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.
25. Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de retirar la cubierta.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

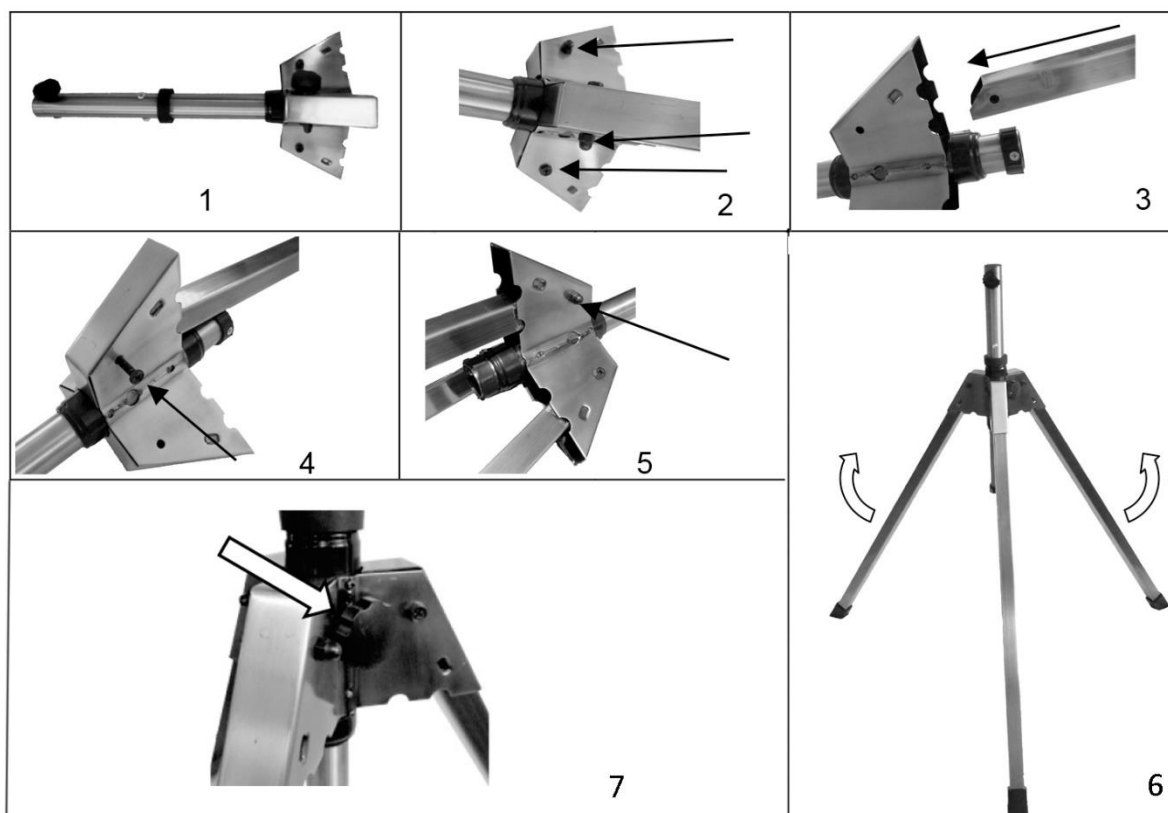
1. Rejilla delantera
2. Clip de cierre
3. Aspas del ventilador
4. Tornillo de sujeción de las aspas
5. Tornillo de sujeción de la rejilla trasera
6. Rejilla trasera
7. Husillo del motor
8. Selector de velocidad
9. Botón de oscilación
10. Carcasa del motor
11. Soporte del motor
12. Tubo de ajuste de la altura
13. Base del trípode
14. Tornillo de sujeción
15. Pata del trípode



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

** Montar correctamente en el orden siguiente.

1. Montaje de las patas del trípode

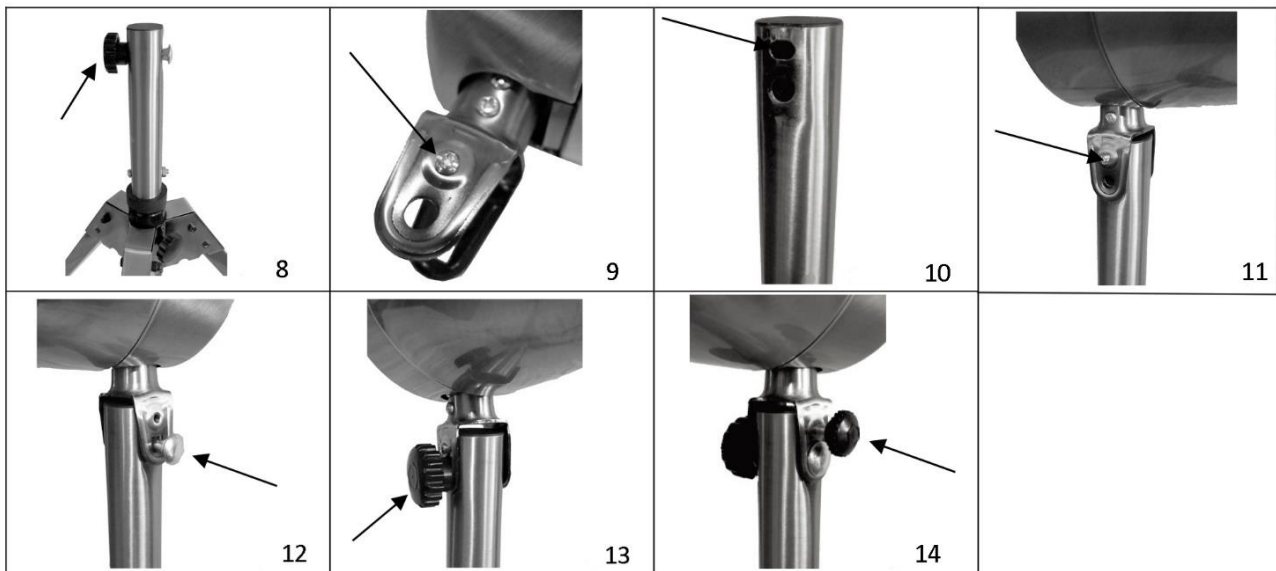


- 1) En primer lugar, coloque en el suelo la base del trípode (fig. 1).
- 2) Quite las tres tuercas y los tornillos (fig. 2).
- 3) Tome una de las patas e introdúzcala en la base del trípode. Tenga en cuenta la orientación del extremo de la pata. La parte achaflanada debe estar arriba, como se observa en la imagen (fig. 3).

- 4) Alinee los orificios y pase el tornillo de un lado a otro. (fig. 4).
- 5) Instale la tuerca en el extremo del tornillo que sobresale y apriétela utilizando una llave de tuercas y un destornillador (fig. 5).
- 6) Repita el proceso con las otras dos patas.
- 7) Para separar las patas, agarre una pata sujetando al mismo tiempo la base firmemente y mueva la pata hasta que quede bloqueada en la posición abierta (fig. 6).
- 8) Ajuste la altura que desee con el tubo de ajuste de la altura y apriete el tornillo de sujeción (fig. 7).

PRECAUCIÓN: tenga cuidado de no pellizcarse la mano con los componentes que tienen bisagra.

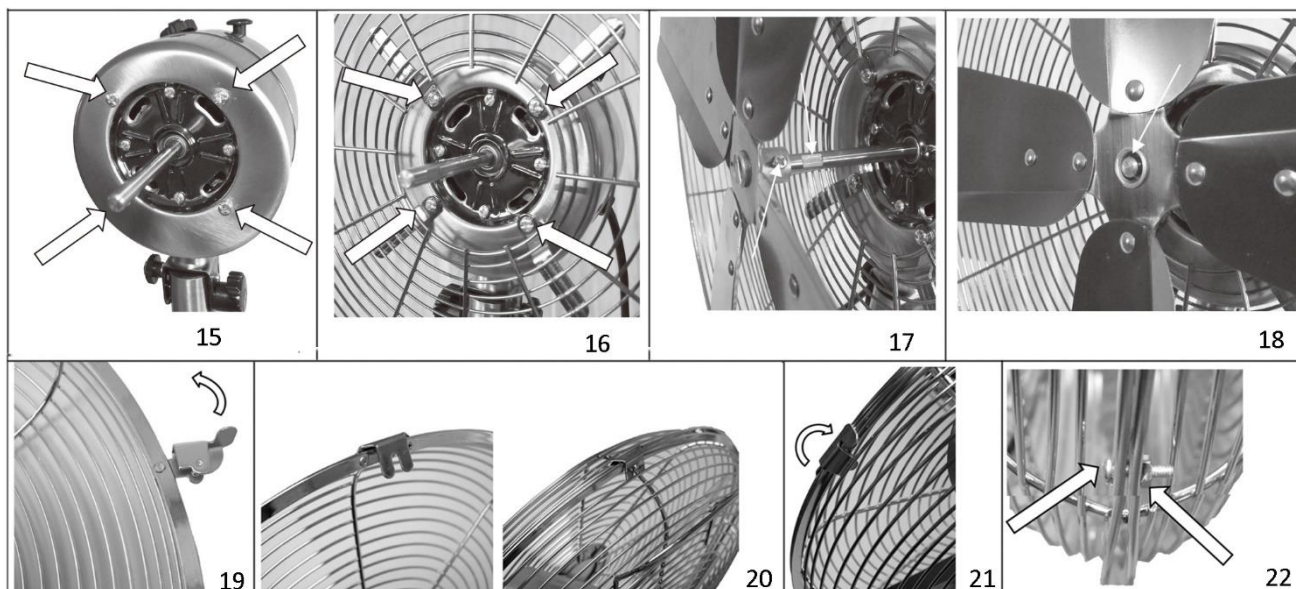
2. Montaje de la carcasa del motor



- 1) Coloque el trípode de pie sobre el suelo.
- 2) Quite la tuerca negra y el perno de montaje de la parte superior del tubo de ajuste. Desenrosque la tuerca y saque el perno tirando de él (fig. 8).
- 3) Afloje el tornillo pequeño del soporte de la carcasa del motor (fig. 9).
- 4) Localice en el tubo de ajuste el orificio que señala la flecha (fig. 10).
- 5) Coloque la carcasa del motor en la parte superior del tubo de ajuste, asegurándose de que el tornillo pequeño del soporte del motor esté alineado con el orificio del tubo y, a continuación, apriete el tornillo hasta el tope (fig. 11).
- 6) Inserte el perno de montaje a través del soporte y el tubo. Nota: la parte cuadrada debajo de la cabeza del perno debe estar alineada con el orificio cuadrado en el soporte (fig. 12).
- 7) Vuelva a instalar la tuerca negra grande en el perno de montaje (fig. 13).
- 8) Enrosque el perno negro pequeño, pero no lo apriete (fig. 14).
- 9) Ajuste el ángulo de inclinación del cabezal del ventilador a la posición que desee y, a continuación, apriete la tuerca negra grande y el perno negro pequeño.

3. Montaje de las rejillas y las aspas

- 1) Para montar las rejillas del ventilador y las aspas, quite primero del motor los 4 tornillos de sujeción de la rejilla trasera (fig. 15).
- 2) Instale la rejilla trasera en su posición (con el asa en la parte superior trasera de la rejilla), vuelva a instalar los 4 tornillos y apriételos (fig. 16).
- 3) Quite el manguito protector de plástico del husillo del motor y deséchelo.
- 4) A continuación, gire el husillo del motor hasta que el área con la superficie “plana” esté hacia arriba.
- 5) Introduzca el husillo por el orificio de las aspas del ventilador, asegurándose de que el tornillo esté alineado con la superficie “plana” del husillo, como se muestra en la imagen (fig. 17).
- 6) Empuje hasta que el extremo del husillo esté a ras del final del orificio de las aspas del ventilador y, a continuación, apriete el tornillo (fig. 18).



- 7) Abra todos los clips de cierre en los laterales de la rejilla delantera (fig. 19).
- 8) Coloque la rejilla delantera en su posición, alineando la placa de situación sobre la parte superior de la rejilla trasera, tal como se muestra en la imagen, y empuje hacia abajo (fig. 20).
- 9) Sujete las dos rejillas cerrando los clips por encima del borde exterior (fig. 21).
- 10) A continuación, con la tuerca pequeña y el perno, sujete las dos rejillas por su parte inferior (fig. 22).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
2. Encienda el ventilador con el interruptor de velocidades ubicado en la carcasa del motor. «0» = apagado, «1» = velocidad baja, «2» = velocidad media, «3» = velocidad alta.
3. Ángulos de inclinación: puede ajustar la elevación que desee del ventilador aflojando la tuerca negra grande y el perno negro pequeño del soporte del motor. A continuación, fije el ángulo de inclinación apretándolos de nuevo.
4. Oscilación: Para que el cabezal del ventilador oscile, presione el botón de oscilación ubicado en la parte superior del motor. Para detener la oscilación del ventilador, tire del botón de oscilación hacia arriba.

LIMPIEZA

1. Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
2. **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
3. Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 60W



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto. Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.

Información de ERP (ESP)

El proveedor: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Declara que el producto que se detalla a continuación:

Requisitos de información

Información para identificar la FN-114509.1 & FN-114509.2 a la que se refiere la información [Ventilador de pedestal]			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	95,23	m ³ /min
Entrada de potencia del ventilador	P	53,30	W
Valor de servicio	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Consumo de potencia en espera	P _{SB}	—	W
Nivel de ruido del ventilador	L _{WA}	67,87	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	3,69	metros/s
Medición estándar del valor de servicio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Datos de contacto para obtener más información	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Cumple los requisitos de las directivas del Consejo:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) N.º 206/2012 del 6 de marzo de 2012 y enmienda
REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del
Parlamento Europeo y del Consejo en relación con los requisitos de ecodiseño para equipos de aire
acondicionado y ventiladores

Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al aparato para obtener información para los
consumidores sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del producto, así como información sobre
RAEE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

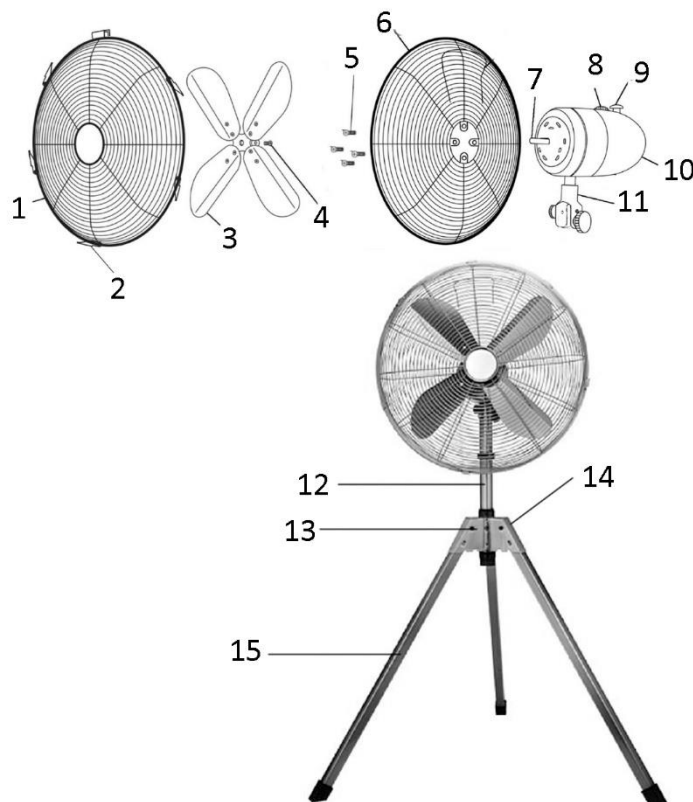
1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
7. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.

8. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
9. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
11. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
12. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
13. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
14. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
15. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
16. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
17. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
18. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
19. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
20. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
21. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.

22. L'appareil doit être correctement assemblé avant d'être utilisé.
23. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
24. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
25. S'assurer que le ventilateur est déconnecté du réseau avant de retirer le protecteur.

DESCRIPTION DES PIÈCES

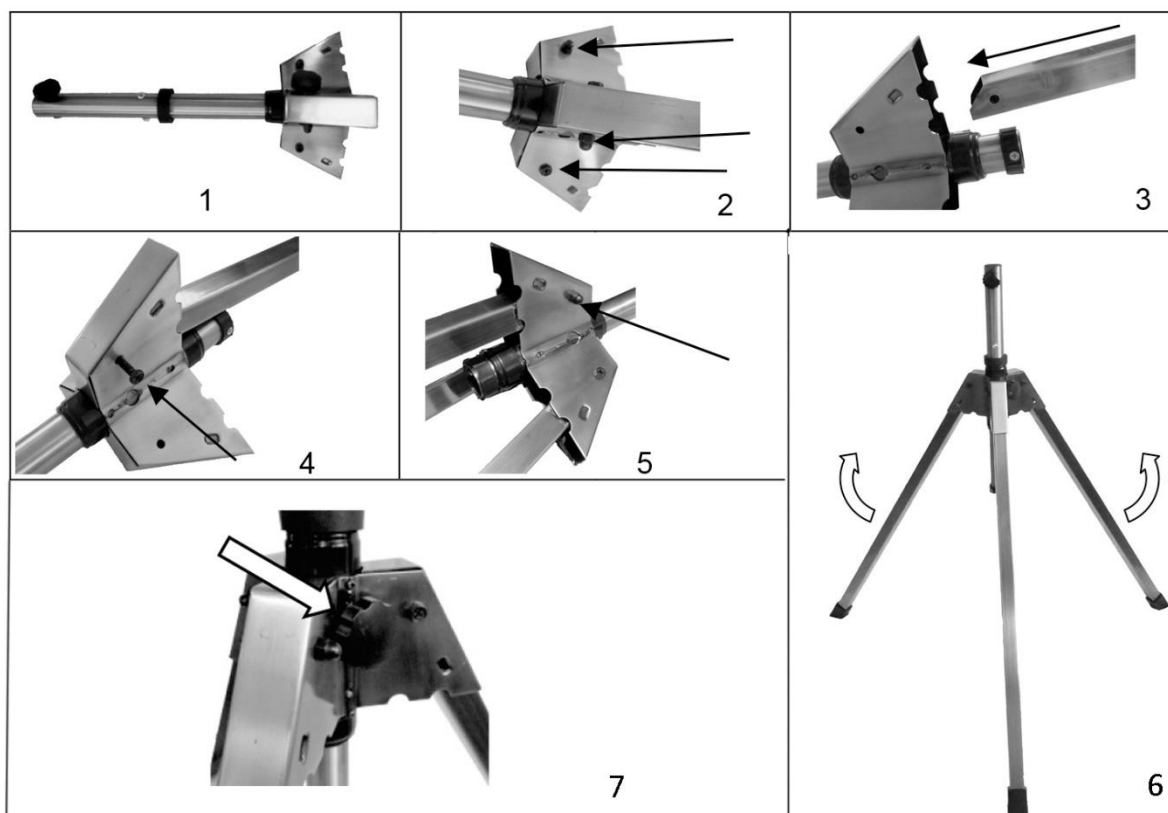
1. Grille avant
2. Clip de verrouillage
3. Pales
4. Vis de fixation des pales
5. Vis de fixation de la grille arrière
6. Grille arrière
7. Axe du moteur
8. Sélecteur de vitesse
9. Commande d'oscillation
10. Boîtier du moteur
11. Support de moteur
12. Tube de réglage de la hauteur
13. Moyeu de trépied
14. Bouton de fixation
15. Jambe de trépied



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

** Assemblez correctement le produit en respectant l'ordre suivant.

1. Assembler les jambes de trépied

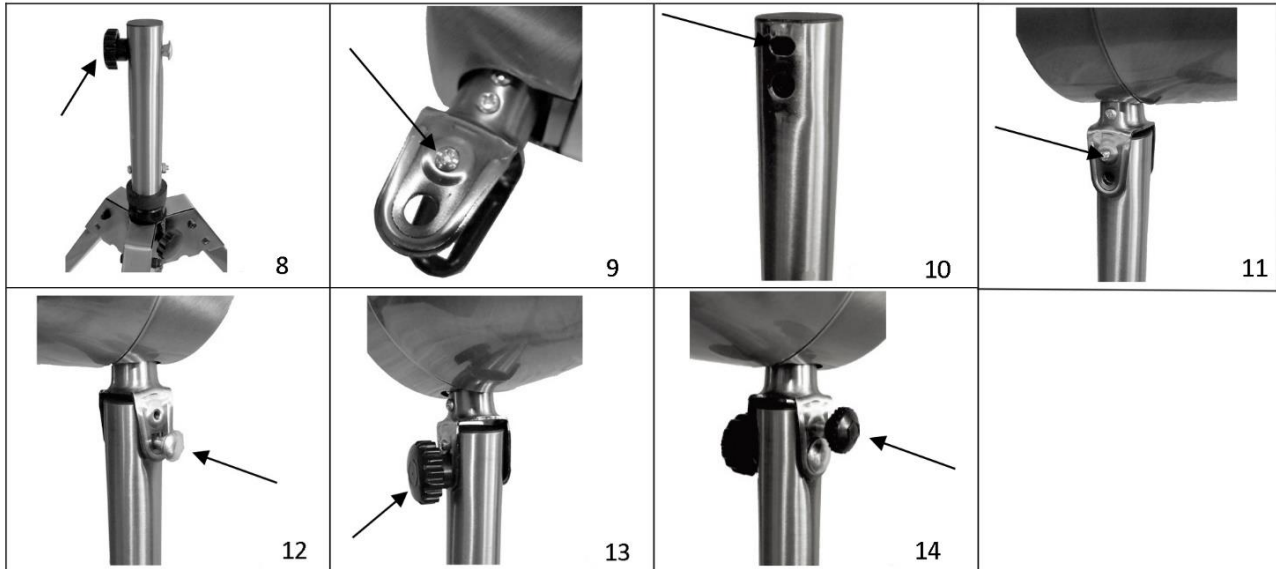


- 1) Posez d'abord le moyeu de trépied sur le sol. (Image 1)
- 2) Retirez les trois écrous et vis. (Image 2)
- 3) Prenez l'une des jambes et insérez-la dans le moyeu de trépied. Faites attention à l'orientation des extrémités de la jambe. L'extrémité chanfreinée doit être positionnée en haut comme montré. (Image 3)

- 4) Alignez les trous et insérez la vis entièrement. (Image 4)
- 5) Placez l'écrou sur le bout saillant de la vis et serrez-les avec une clé et un tournevis. (Image 5)
- 6) Répétez la même procédure pour les deux autres jambes.
- 7) Pour ouvrir les jambes, saisissez-en une tout en tenant fermement le moyeu et faites-la pivoter vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle se bloque. (Image 6)
- 8) Réglez le tube de réglage de la hauteur à la hauteur désirée et serrez le bouton de fixation. (Image 7)

ATTENTION : Prenez garde de ne pas pincer vos doigts ou des objets entre les pièces articulées.

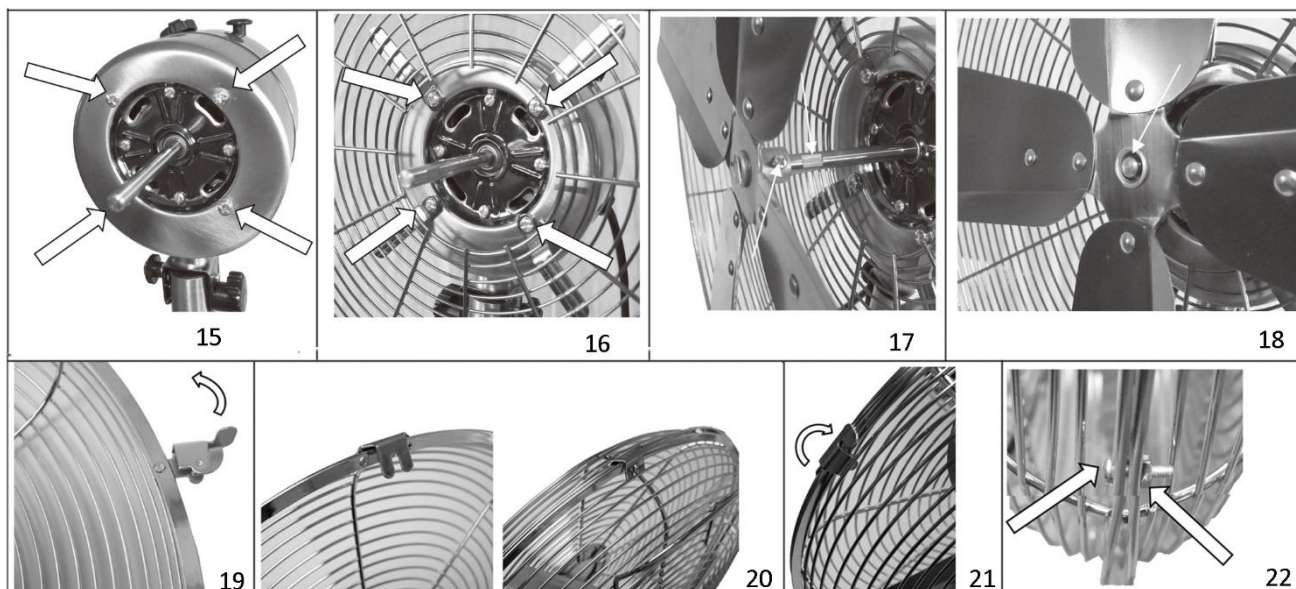
2. Assembler le boîtier du moteur



- 1) Placez le trépied sur le sol.
- 2) Retirez le grand bouton noir et la vis d'assemblage du haut du tube de réglage. Dévissez le bouton et tirez la vis en ligne droite hors du tube. (Image 8)
- 3) Desserrez la petite vis du support du boîtier du moteur. (Image 9)
- 4) Identifiez le trou du tube de réglage indiqué par la flèche. (Image 10)
- 5) Placez le boîtier du moteur sur le haut du tube de réglage en alignant la petite vis du support du moteur avec le trou du tube, puis vissez complètement la vis. (Image 11)
- 6) Insérez la vis d'assemblage dans le support et le tube. Remarque : La section carrée sous la tête de vis doit être alignée avec le trou carré du support. (Image 12)
- 7) Réinstallez le grand bouton noir sur la vis d'assemblage. (Image 13)
- 8) Vissez le petit bouton noir, mais sans le serrer. (Image 14)
- 9) Réglez l'angle d'inclinaison de la tête du ventilateur dans la position désirée, puis serrez complètement les deux boutons noirs petit et grand.

3. Assembler les pales et grilles du ventilateur

- 1) Pour assembler les pales et grilles du ventilateur, retirez d'abord les 4 vis de fixation de la grille arrière sur le boîtier du moteur. (Image 15)
- 2) Placez la grille arrière en position (avec la poignée arrière de la grille en haut), réinsérez les 4 vis et vissez-les complètement. (Image 16)
- 3) Retirez le manchon en plastique de protection de l'axe du moteur et jetez-le.
- 4) Puis tournez l'axe du moteur jusqu'à ce que sa zone plate soit dirigée vers le haut.
- 5) Insérez les pales sur l'axe en alignant la vis avec la zone plate de l'axe, comme montré. (Image 17)
- 6) Insérez les pales jusqu'à ce que l'extrémité de l'axe soit à ras du trou des pales, puis serrez la vis. (Image 18)



- 7) Ouvrez tous les clips de fixation du pourtour de la grille avant. (Image 19)
- 8) Placez la grille avant en alignant sa plaquette de positionnement par-dessus le haut de la grille arrière et en la poussant vers le bas. (Image 20)
- 9) Solidarisez les deux grilles en fermant les clips sur leur pourtour. (Image 21)
- 10) Puis fixez-les avec la petite vis et le petit écrou au bas des deux grilles. (Image 22)

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique murale.
2. Mettez le ventilateur en marche en utilisant l'interrupteur de réglage de la vitesse situé sur le boîtier du moteur. "0" = arrêt, "1" = vitesse faible, "2" = vitesse moyenne, "3" = vitesse élevée.
3. Angles d'inclinaison : Vous pouvez desserrer les petit et grand boutons noirs du support du moteur pour régler l'orientation du ventilateur. Puis fixez-le dans cette position en resserrant les boutons.
4. Oscillation : pour faire osciller la tête du ventilateur, enfoncez le bouton d'oscillation situé sur le dessus du moteur. Pour arrêter l'oscillation de la tête du ventilateur, tirez le bouton d'oscillation vers le haut.

NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 60W



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Informations ERP (FRA)

Fournisseur : BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences en matière d'informations

Informations d'identification FN-114509.1 & FN-114509.2 sur lesquelles portent les informations (Ventilateur sur pied)			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	95,23	m ³ /min
Puissance absorbée	P	53,30	W
Valeur de service	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	—	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	67,87	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	3,69	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

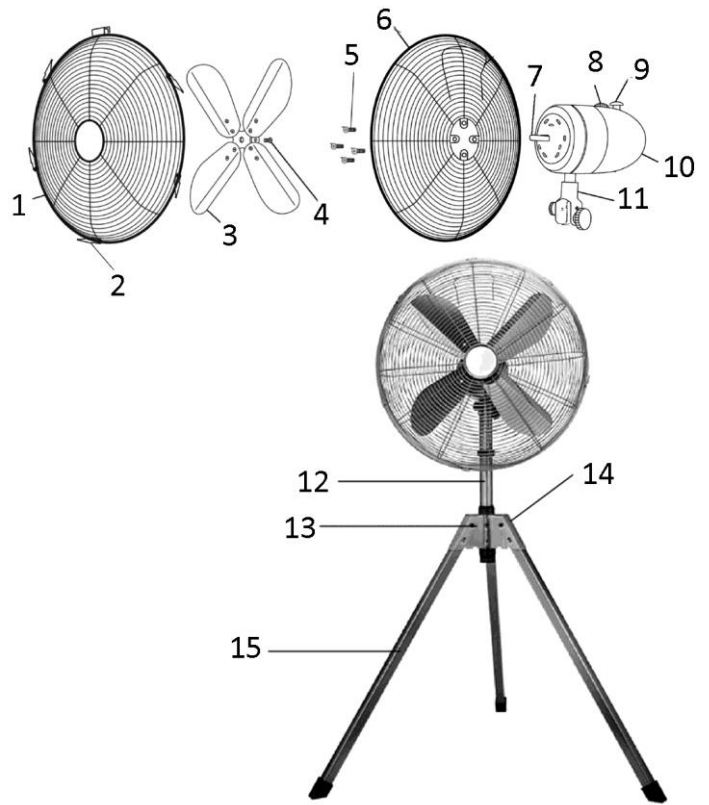
1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
7. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
8. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
9. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However,

if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.

10. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
11. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
12. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
13. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
14. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
15. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
16. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. Do not store or operate the appliance in the open air.
19. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
20. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
21. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
22. The appliance must be assembled completely before use.
23. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
24. Do not point the air flow to the people for a long time.
25. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

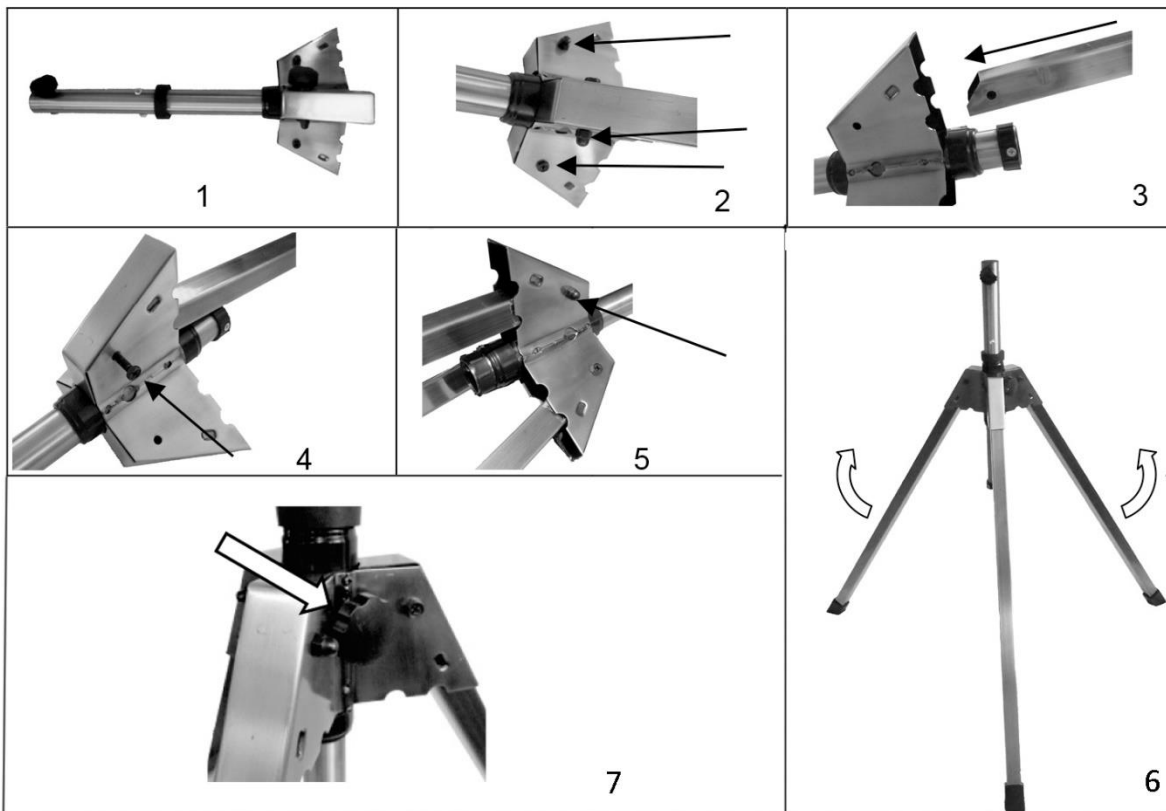
1. Front guard
2. Locking clip
3. Fan blade
4. Blade fastening screw
5. Rear guard fastening screw
6. Rear guard
7. Motor spindle
8. Speed switch
9. Oscillation knob
10. Motor housing
11. Motor bracket
12. Height adjustment pipe
13. Tripod hub
14. Fastening knob
15. Tripod leg



ASSEMBLING INSTRUCTIONS

** Please assemble correctly by the following orders when using.

1. Tripod leg assembly

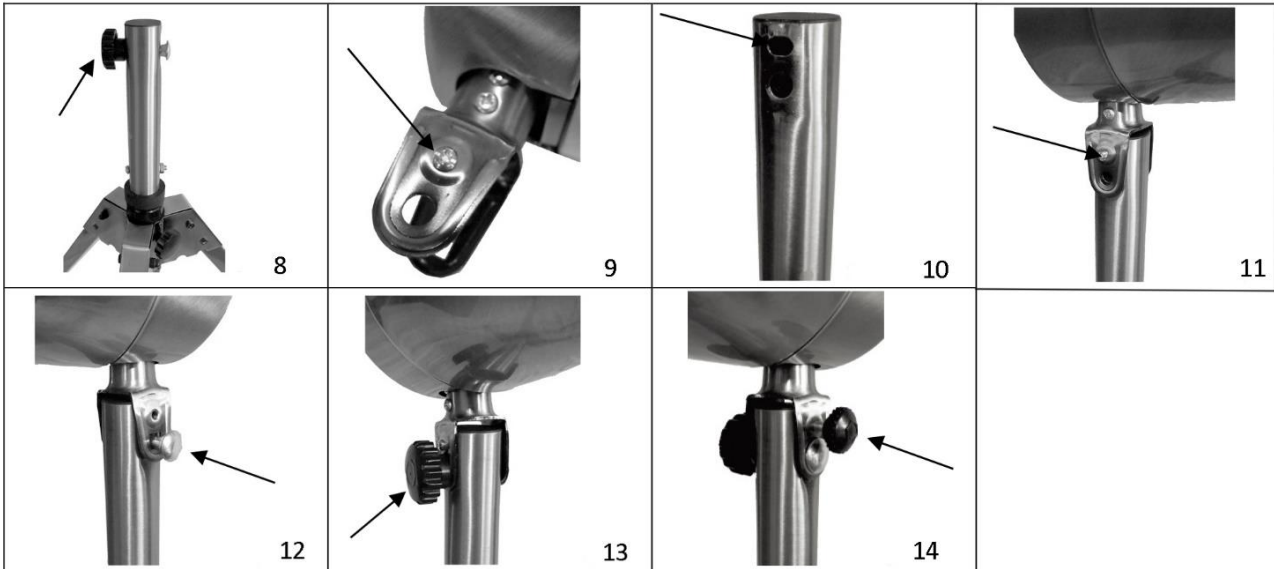


- 1) First, lay the tripod hub on the floor. (fig. 1)
- 2) Remove the three nut and bolts. (fig. 2)
- 3) Take one of the legs and slide it into the tripod hub. Take note of the orientation of the leg end. The chamfered edge must be on top as shown. (fig. 3)

- 4) Line up the holes and fit the bolt all the way through. (fig. 4)
- 5) Fit the nut to the protruding end of the bolt and using a spanner and a screw driver, tighten the nut. (fig. 5)
- 6) Repeat for the other two legs.
- 7) To open out the legs, grasp a leg whilst holding the hub firmly and swing the leg out until it locks in place. (fig. 6)
- 8) Adjust the height adjustment pipe to your desired height and tighten the fastening knob. (fig. 7)

CAUTION: Take care not to pinch your hand or any other object in the hinged components.

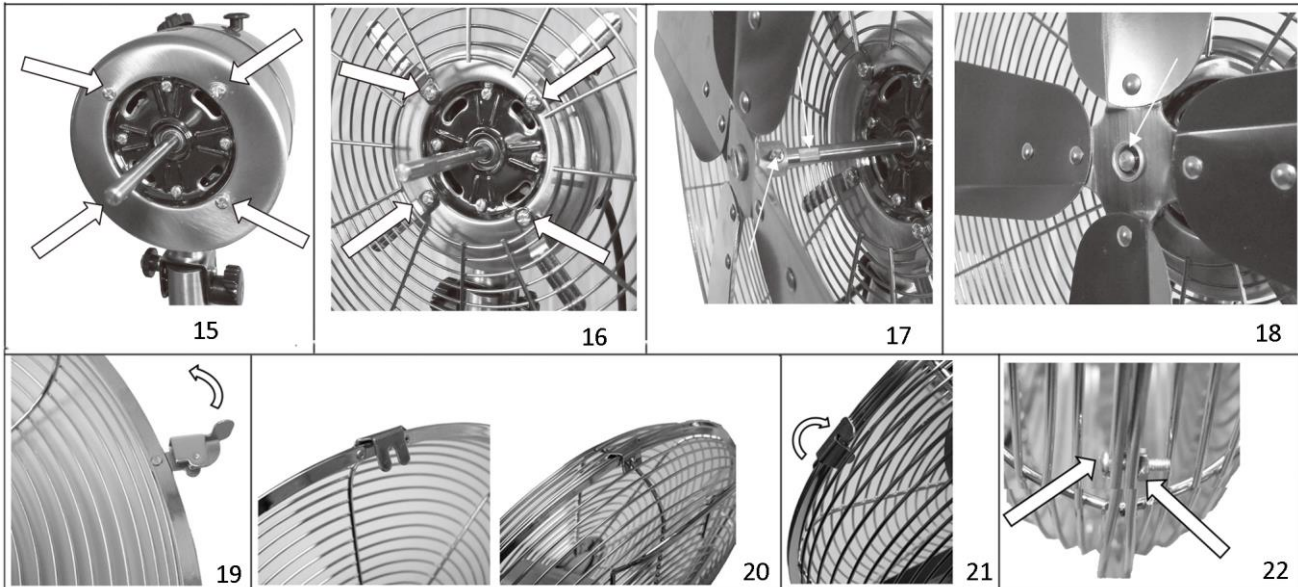
2. Motor housing assembly



- 1) Stand the Tripod on the floor.
- 2) Remove the big black knob and mounting bolt from the top of the adjustment pipe. Unscrew the knob and pull the bolt straight out. (fig. 8)
- 3) Loosen the small screw from the bracket on the motor housing. (fig. 9)
- 4) Find the hole in the adjustment pipe which is pointed out by the arrow. (fig. 10)
- 5) Sit Motor housing on top of the adjustment pipe ensuring the small screw on the motor bracket lines up with the hole in the pipe, then tighten the screw all the way in. (fig. 11)
- 6) Insert the mounting bolt through the bracket and the pipe. Note: the Square section under the head of the bolt must be aligned with the square hole in the bracket (fig. 12)
- 7) Refit the big black knob to the mounting bolt. (fig. 13)
- 8) Screw in the small black knob but do not tighten. (fig. 14)
- 9) Adjust the tilt angle of the fan head to your desired position and then fully tighten both the small and big black knobs.

3. Fan guards and blade assembly

- 1) To assemble the fan guards and blade, first remove the 4 rear guard fastening screws from the motor. (fig. 15)
- 2) Fit the rear guard into position (with the handle on the back of the guard at the top) and refit the 4 screws and tighten. (fig. 16)
- 3) Remove the protective plastic sleeve from the motor spindle shaft and discard.
- 4) Next, rotate the motor spindle until the area with the "flat" surface is facing up.
- 5) Slide the fan blade onto the spindle ensuring the screw is lined up with the "flat" surface on the spindle as shown. (fig. 17)
- 6) Push on until the end of the spindle is flush with the end of the fan blade hole, then tighten the screw. (fig. 18)



- 7) Open up all locking clips on the sides of the front guard. (fig. 19)
- 8) Place the front guard into position by lining up the location plate over the top of the rear guard as shown and push down. (fig. 20)
- 9) Secure the two guards by closing the clips over the outer rim. (fig. 21)
- 10) Then using the small nut and bolt, fasten the two guards together at the bottom of the guards. (fig. 22)

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a suitable socket.
2. Switch on the fan by using the speed switch on the motor housing. "0" = off, "1" = low speed, "2" = medium speed, "3" = high speed.
3. Tilting angles: You can loosen the big and small black knobs on the motor bracket to adjust the fan to your preferred elevation. Then fasten the elevation by tightening the knobs.
4. Oscillation: to make the fan head oscillate, push down the oscillation knob on the top of the motor. To stop the fan head from oscillating, pull up the oscillation knob.

CLEANING

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 60W



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ERP information (GBR)

Supplier: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Declare that the product detailed below:

Information requirements

Information to identify the FN-114509.1 & FN-114509.2 to which the information relates to			
[Stand fan]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	95,23	m ³ /min
Fan power input	P	53,30	W
Service value	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	—	W
Fan sound power level	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maximum air velocity	c	3,69	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Contact details for obtaining more information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

UPUTE ZA UPOTREBU

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za rad prije povezivanja svog uređaja na glavni vod kako bi se izbjeglo oštećenje zbog nepravilne upotrebe. Molimo da posebnu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako uređaj proslijedite trećoj osobi, proslijedite također i ove upute za rad.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

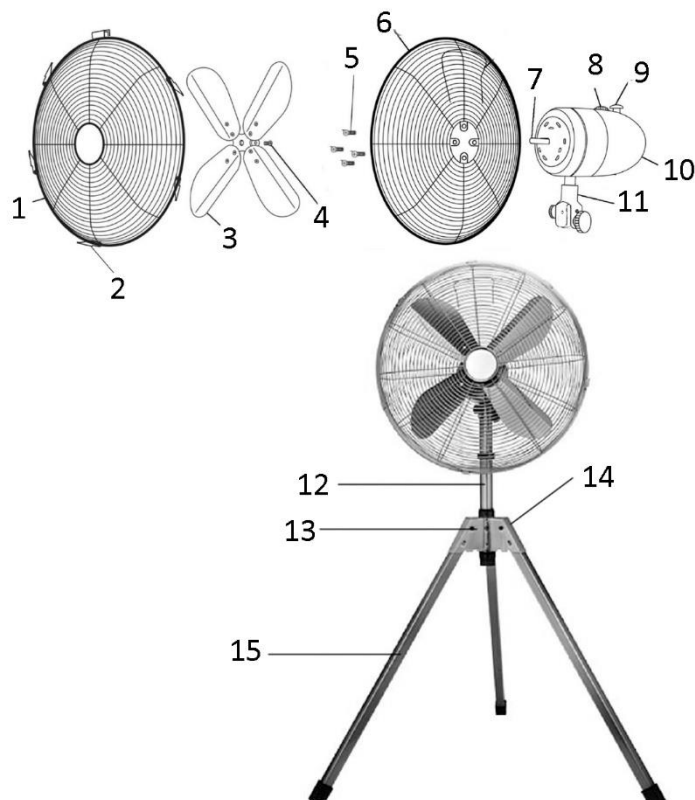
1. Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pozor: slike u uputama za uporabu služe samo kao referencija.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
4. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
5. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
6. Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama.
7. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
8. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.
9. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara!

Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je ponovno upotrijebite.

10. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.
11. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
12. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštarih rubova ili da bude prignječen.
13. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
14. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
15. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
16. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
17. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
18. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
19. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
20. Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) dok je ventilator pokrenut.
21. Nikad ne rukujte proizvodom bez rešetki ventilatora na njihovom mjestu jer to može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
22. Aparat je potrebno potpuno sastaviti prije uporabe.
23. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
24. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.
25. Prije uklanjanja štitnika osigurajte da je ventilator isključen iz glavnog napajanja.

OPIS DIJELOVA

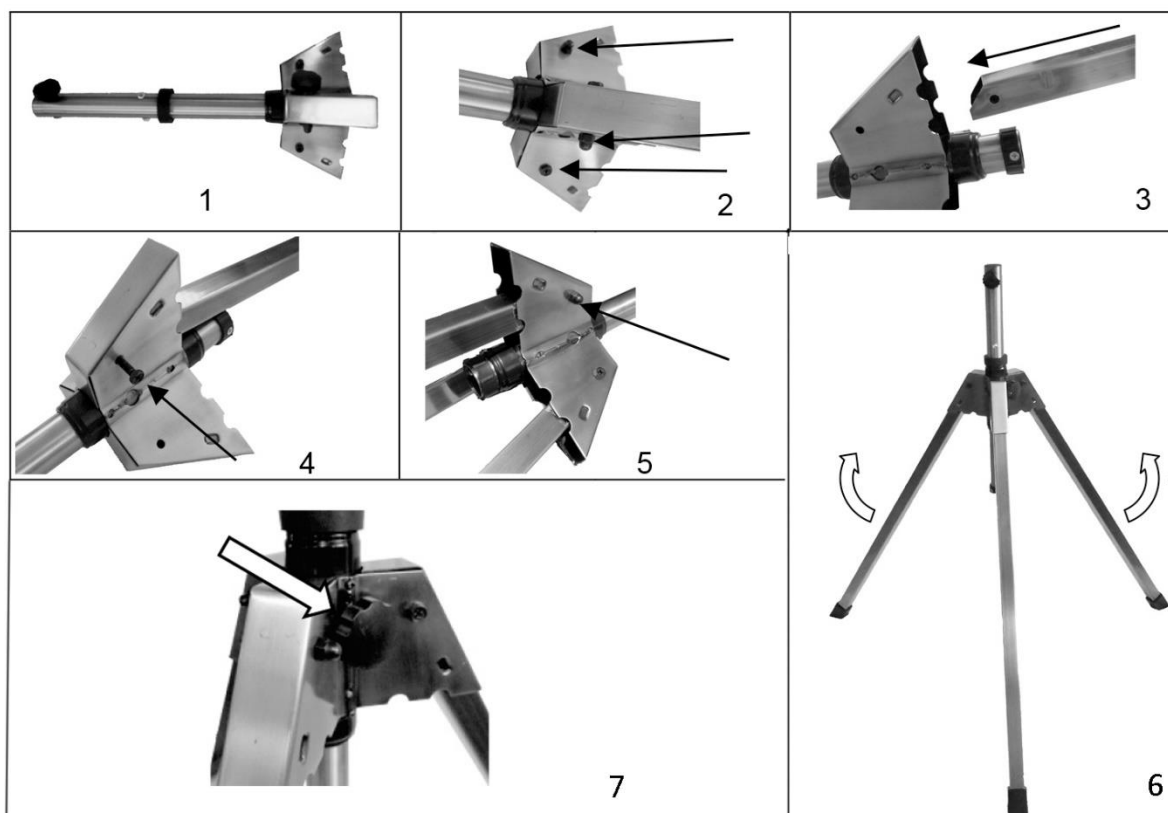
1. Prednja rešetka
2. Obujmica za zatvaranje
3. Krilce ventilatora
4. Vijak za pričvršćivanje krilca
5. Vijak za pričvršćivanje stražnje rešetke
6. Stražnja rešetka
7. Vreteno motora
8. Prekidač za brzinu
9. Gumb za oscilaciju
10. Kućište motora
11. Nosač motora
12. Cijev za podešavanje visine
13. Središte stativa
14. Okretni gumb za pričvršćivanje
15. Noga stativa



UPUTE ZA SASTAVLJANJE

** Postupak montaže obavite ispravno sljedećim redoslijedom pri korištenju.

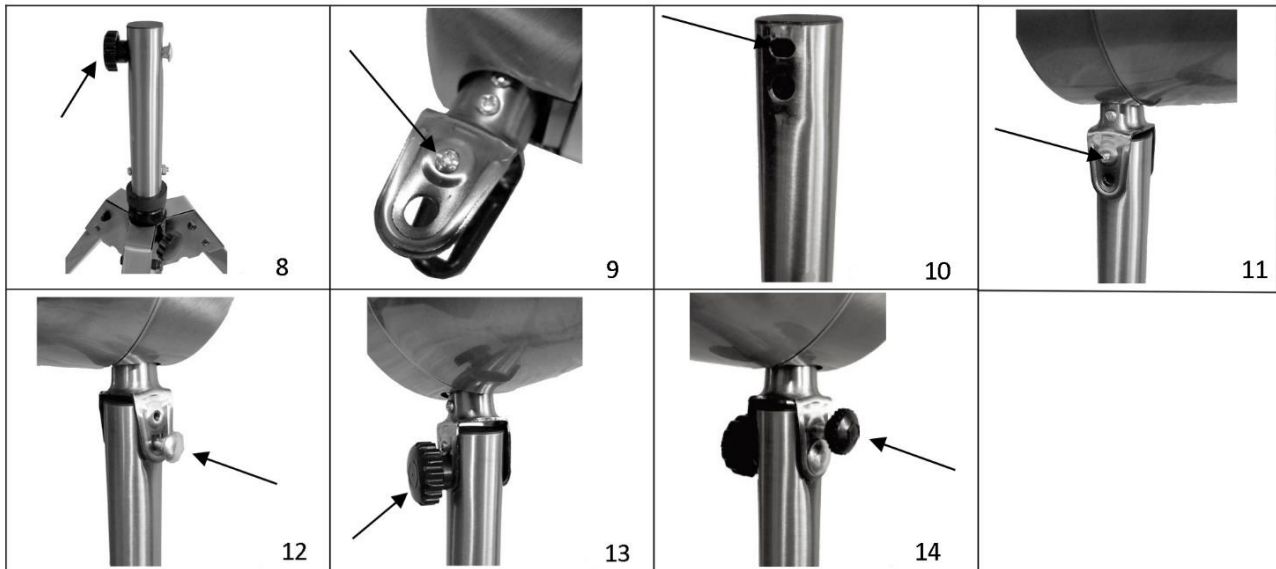
1. Montaža noge stativa



- 1) Najprije položite središte stativa na pod. (sl. 1)
- 2) Uklonite tri matice i vijke. (sl. 2)
- 3) Uzmite jednu nogu i gurnite je u središte stativa. Vodite računa o usmjerenosti kraja noge. Kosi rub mora biti na vrhu, kako je prikazano na slici. (sl. 3)

- 4) Uravnajte provrte i stavite vijak sve do kraja. (sl. 4)
 - 5) Stavite maticu na istureni kraj vijka i pritegnite je pomoću ključa i odvijača. (sl. 5)
 - 6) Ponovite postupak za druge dvije noge.
 - 7) Kako biste ih raširili, čvrsto uhvatite noge dok držite središte i zakrenite ih prema van dok ne ulegnu u svoje mjesto. (sl. 6)
 - 8) Podesite cijev za podešavanje visine na željenu visinu i pritegnite okretni gumb za pričvršćivanje. (sl. 7)
- OPREZ! Vodite računa da ne uklješćite ruku ili drugi predmet u spojene komponente.**

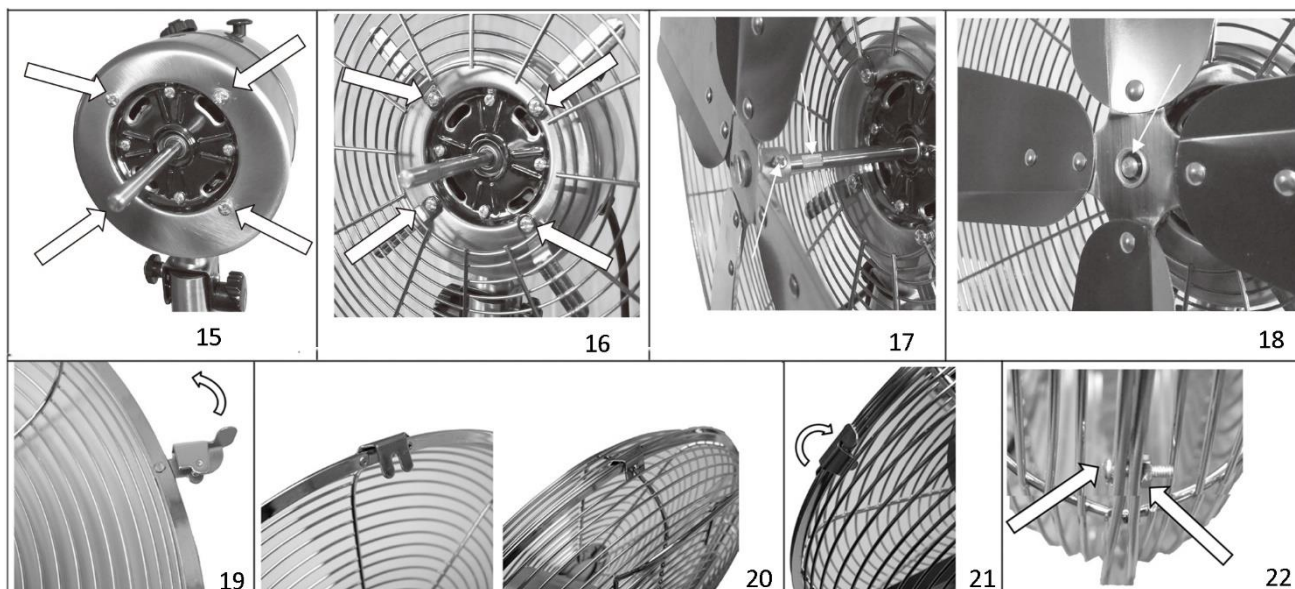
2. Montaža kućišta motora



- 1) Stavite stativ na pod.
- 2) Uklonite veliki crni okretni gumb i montažni vijak s gornje strane cijevi za podešavanje. Odvijte okretni gumb i izvucite vijak. (sl. 8)
- 3) Otpustite mali vijak iz nosača na kućištu motora. (sl. 9)
- 4) Pronađite provrt na cijevi za podešavanje prikazan strelicom. (sl. 10)
- 5) Postavite kućište motora na gornju stranu cijevi za podešavanje vodeći računa da mali vijak na nosaču motora bude u ravnini s provrtom na cijevi, a zatim pritegnite vijak do kraja. (sl. 11)
- 6) Umetnite montažni vijak kroz nosač i cijev. Napomena: četvrtasti dio ispod glave vijka mora biti u ravnini sa četvrtastim provrtom u nosaču. (sl. 12)
- 7) Ponovno postavite veliki crni okretni gumb na montažni vijak. (sl. 13)
- 8) Uvrnite mali crni okretni gumb, ali ga ne pritežite. (sl. 14)
- 9) Podesite kut nagiba glave ventilatora u željeni položaj, a zatim potpuno pritegnite mali i veliki crni okretni gumb.

3. Montaža rešetki i krilca ventilatora

- 1) Za montažu rešetki i krilca ventilatora najprije uklonite 4 vijka za pričvršćivanje stražnje rešetke s motora. (sl. 15)
- 2) Stavite stražnju rešetku u njezin položaj (s ručkom na stražnjoj strani rešetke na gornjem dijelu) i ponovno stavite 4 vijka i pritegnite ih. (sl. 16)
- 3) Uklonite plastičnu zaštitu s osovine vretena motora i odložite je u otpad.
- 4) Zatim okrećite vreteno motora dok se područje s "ravnom" površinom ne okrene prema gore.
- 5) Gurnite krilce ventilatora na vreteno vodeći računa da vijak bude u ravnini s "ravnom" površinom na vretenu, kako je prikazano na slici. (sl. 17)
- 6) Gurajte dok kraj vretena ne bude u ravnini s krajem provrta na krilcu ventilatora, a zatim pritegnite vijak. (sl. 18)



- 7) Otvorite sve objumice za zatvaranje na bočnim stranama prednje rešetke. (sl. 19)
- 8) Stavite prednju rešetku u njezin položaj i namjestite pločicu za pozicioniranje preko gornjeg dijela stražnje rešetke, kako je prikazano na slici, a zatim pritisnite. (sl. 20)
- 9) Pričvrstite rešetke zatvaranjem objumica preko vanjskog obruča. (sl. 21)
- 10) Zatim pomoću male matice i vijka međusobno pričvrstite rešetke na donjem dijelu. (sl. 22)

UPUTE ZA UPORABU

1. Kabel za napajanje spojite na odgovarajuću utičnicu.
2. Uključite ventilator pomoću prekidača za odabir brzine na kućištu motora. "0" = isključeno, "1" = niska brzina, "2" = srednja brzina, "3" = visoka brzina.
3. Kutovi naginjanja: za podešavanje željenog nagiba ventilatora možete otpustiti veliki i mali crni okretni gumb na nosaču motora. Nagib zatim učvrstite pritezanjem okretnih gumba.
4. Okretanje lijevo-desno: da biste podesili da se glava ventilatora okreće lijevo-desno, gurnite gumb za okretanje na vrhu motora prema dolje. Da biste zaustavili okretanje, povucite gumb prema gore.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
2. **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
3. Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrošnja energije : 60W



Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

ERP podaci (HRV)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod koji je detaljno opisan u nastavku:

Potrebni podaci

Podaci kojima se utvrđuje FN-114509.1 & FN-114509.2 na kojega se podaci odnose [Ventilator postoljem]			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	95,23	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	53,30	W
Servisna vrijednost	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage u mirovanju	P _{SB}	—	W
Razina snage zvuka ventilatora	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3,69	m/s
Mjerni standard za servisnu vrijednost	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Podaci za kontakt radi detaljnih informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

zadovoljava zahtjeve direktive vijeća:

PROPIS KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012. - dopuna PROPISA KOMISIJE (EU) 2016/2282 kojima se implementira direktiva 2009/125/EZ europskog parlamenta i komisije s obzirom na zahtjeve u pogledu ekodizajna za klima uređaje i ventilatore za povećanje komfora

Informacije za potrošače o načinu ugradnje, upotrebe i održavanja proizvoda, informacije o OEEO, potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s pakiranjem.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, a helytelen használatból eredő károk megelőzése érdekében. Kérjük, legyen különös tekintettel a biztonsági előírásokra. Amennyiben harmadik személy rendelkezésére bocsátja a készüléket, a készülékkel együtt a használati utasítást is adja oda a felhasználónak.

FIGYELMEZTETÉS– Elektromos készülék használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

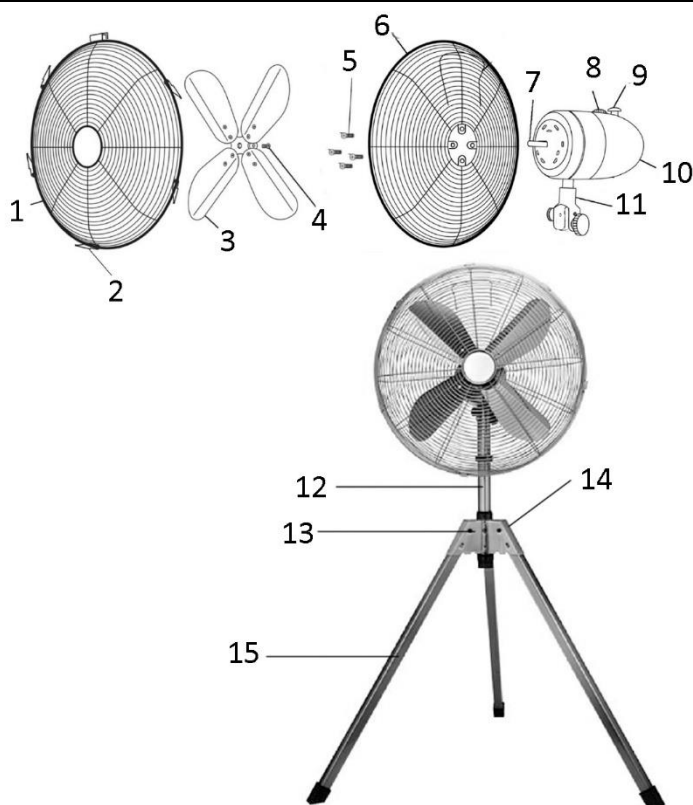
1. Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Figyelem: a használati útmutatóban lévő képek csak tájékoztató céljára szolgálnak.
2. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
3. Jelen termék nem játékszer.
4. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
5. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
6. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült.

7. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.
8. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
9. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
10. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugazon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.
11. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
12. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
13. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
14. A készüléket tartsa távol a forró tárgytól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
15. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
16. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
17. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
18. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
19. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
20. Ne tegye az ujját sem más tárgyakat a rácsok (ventilátorok védőrácsába), ha a ventilátor forog.

21. Soha ne működtesse a terméket, ha a ventilátor védőburkolat nincs a helyén, mivel az súlyos személyi sérüléseket okozhat.
22. Használat előtt teljesen össze kell szerelni a készüléket.
23. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
24. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.
25. A védőrács eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van húzva az elektromos hálózathoz.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

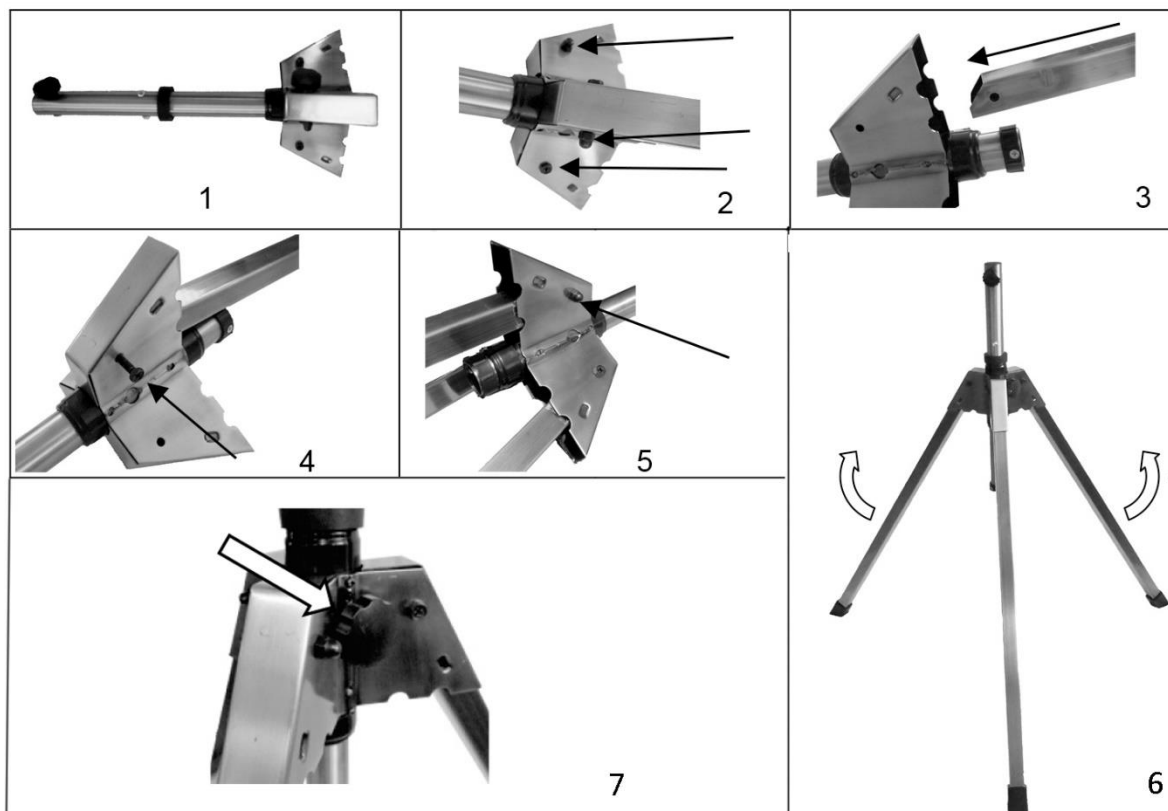
1. Elülső védőburkolat
2. Rögzítő kapocs
3. Propeller
4. Propeller rögzítőcsavar
5. Hátsó védőburkolat rögzítőcsavar
6. Hátsó biztonsági burkolat
7. Motortengely
8. Sebességkapcsoló
9. Forgásszabályozó gomb
10. Motor burkolat
11. Motor tartó
12. Magasság állító cső
13. Állvány középső része
14. Rögzítőgomb
15. Állványláb



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

** Kérjük, használat előtt a következő sorrendben szerelje össze megfelelően.

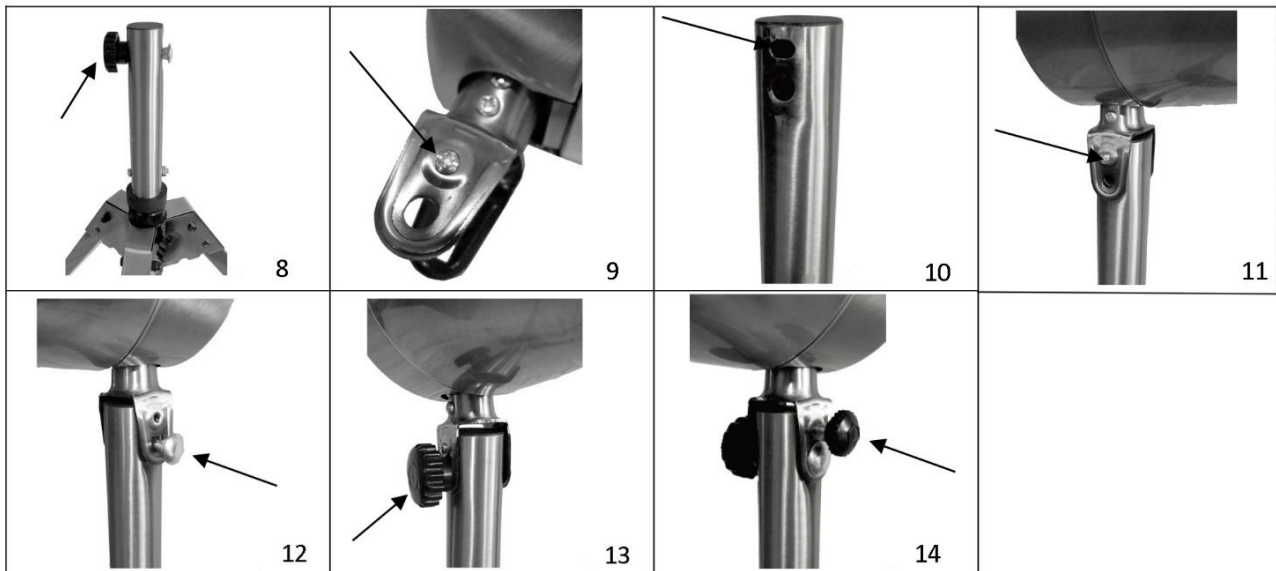
1. Állványláb összeszerelése



- 1) Először helyezze az állvány középső részét a padlóra. (1. ábra)
- 2) Távolítsa el a három csavart és az anyákat. (2. ábra)
- 3) Fogja meg az egyik lábat, és csúsztassa az állvány középső részébe. Jegyezze meg a láb végének irányát. A ferde végének kell felül lennie az ábrán látható módon. (3. ábra)

- 4) Illessze össze a lyukakat, és dugja át rajta teljesen a csavart. (4. ábra)
 - 5) Helyezze az anyát a csavar kiálló végére, és egy csavarkulcs és csavarhúzó segítségével húzza meg a csavart. (5. ábra)
 - 6) Ezt ismétlje meg a másik két lábánál is.
 - 7) A lábak kinyitásához fogja meg az egyik lábít, miközben a középső részt erősen fogja, és hajtja ki a lábat, amíg az a helyére nem kattán. (6. ábra)
 - 8) Állítsa be a magasság állító csövet a kívánt magasságba, és húzza meg a rögzítőgombot. (7. ábra)
- VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy ne csípje be a kezét, vagy más tárgyat a felfüggesztett komponensekre.**

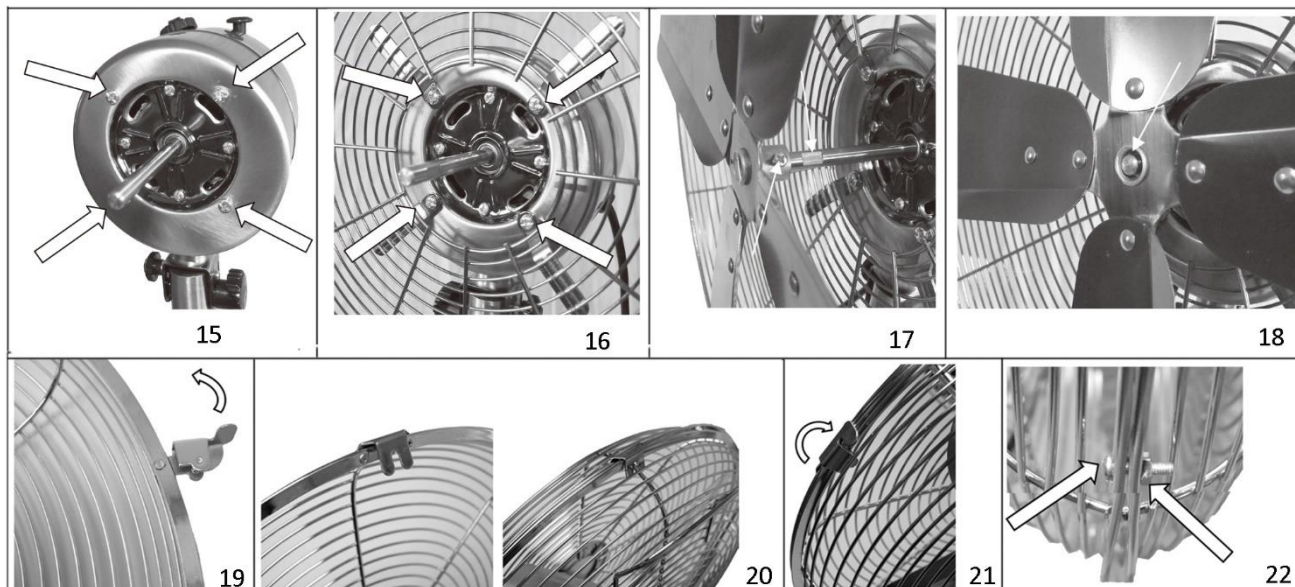
2. Motor burkolat összeszerelése



- 1) Helyezze az állványt a padlóra.
- 2) Vegye le a nagy fekete gombot és a szerelőcsavart a beállító cső végéről. Csavarja le a gombot, és húzza ki a csavart. (8. ábra)
- 3) Lazítsa meg a kis csavart a motor burkolat tartóján. (9. ábra)
- 4) Keresse meg a lyukat a beállító csövön, amelyre a nyíl mutat. (10. ábra)
- 5) Helyezze a motor burkolatot a beállító cső tetejére, és ellenőrizze, hogy a kis csavar a motor tartón a csövön lévő lyukba illik-e, majd húzza meg a csavart teljesen (11. ábra).
- 6) Dugja át szerelőcsavart a tartón és a csövön. Megjegyzés: a csavar feje alatti négyzetes résznek a tartó négyzet alakú lyukába kell illenie (12. ábra).
- 7) Helyezze vissza a nagy fekete gombot a szerelőcsavarra. (13. ábra)
- 8) Csavarja be a kis fekete gombot, de ne húzza meg. (14. ábra)
- 9) Állítsa be a ventilátorfej dőlésszögét a kívánt helyzetbe, majd húzza meg a kis és a nagy fekete gombot is.

3. Ventilátor védőburkolat és propeller

- 1) A ventilátor védőburkolat és a propeller összeszereléséhez először vegye le a 4 hátsó védőburkolat rögzítő csavart a motorról. (15. ábra)
- 2) Illessze a hátsó védőburkolatot a pozíciójába (a védőburkolat hátulján felül lévő fogantyúval), és helyezze vissza a 4 csavart, majd húzza meg őket. (16. ábra)
- 3) Vegye le a műanyag védő perselyt a motortengelyről, és dobja ki.
- 4) Majd fordítsa el a motortengelyt, amíg „lapos” lapos rész felfelé nem néz.
- 5) Csúsztassa a propellert a tengelyre, és ellenőrizze, hogy a csavar a „lapos” felületével felfelé van a tengelyen az ábrán látható módon. (17. ábra)
- 6) Addig tolja, amíg a tengely vége a propeller lyukba nem illeszkedik, majd húzza meg a csavart. (18. ábra)



- 7) Nyissa ki a rögzítő kapcsokat az elülső védőburkolat oldalain. (19. ábra)
- 8) Helyezze az elülső védőburkolatot a pozíciójába, úgy, hogy illeszkedjen a hátsó védőburkolat rögzítőlemezéhez az ábrán látható módon, majd tolja le. (20. ábra)
- 9) Rögzítse a két védőburkolatot a kapcsok külső peremén való lezárásával. (21. ábra)
- 10) A kis csavar és anyja segítségével rögzítse a két védőburkolatot a védőburkolatok alján. (22. ábra)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Dugja be a hálózati csatlakozót egy megfelelő aljzatba.
2. Kapcsolja be a ventilátort a motor burkolatán lévő sebességkapcsolóval. „0” = ki, „1” = alacsony sebesség, „2” = közepes sebesség, „3” = nagy sebesség.
3. Dőlésszögek: A motor tartón lévő nagy és kis csavart meg lehet lazítani, hogy a ventilátort a kívánt magasságba állítsa. Majd rögzítse a magasságot a gomb meghúzásával.
4. Oszcillálás: ahhoz, hogy a ventilátorfej oszcillálni kezdjen, nyomja le a motor tetején lévő oszcilláció gombot. A ventilátorfej oszcillálásának leállításához húzza fel az oszcilláció gombot.

TISZTÍTÁS

1. A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
2. **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
3. Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és –kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Energiafogyasztás: 60W



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

ERP információ (HUN)

Értékesítő: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Kijelentjük, hogy a lent részletezett termék:

Szükséges információk

Információk a FN-114509.1 & FN-114509.2 azonosításához, amelyre az információk vonatkoznak [álló ventilátor]			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális áramlási tényező	F	95,23	m ³ /min
Ventilátor névleges teljesítménye	P	53,30	W
Szerviz érték	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	—	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maximális levegő sebesség	c	3,69	méter/mp
Szerviz érték mérési standardja	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Kapcsolati adatok további kérdések esetén	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Megfelel a tanácsi irányelv követelményeinek:

A BIZOTTSÁG (EU) 206/2012 sz. 2012. március 6-i RENDELETE és a BIZOTTSÁG (EU) 2016/2282 RENDELETÉNEK javítása és az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK kondicionálók és komfort ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeiről szóló 2009/125/EU rendelete

A vásárlóknak szóló, a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó információkkal és WEEE információkkal kapcsolatban kérjük, nézze meg a csomagolásban mellékelt használati utasítást.

ISTRUZIONI PER L'USO

La preghiamo di leggere con attenzione e completamente queste istruzioni operative prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, al fine di evitare qualsiasi danno dovuto a un uso scorretto. Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se consegna questo apparecchio a una terza parte, dovrà consegnargli anche queste istruzioni operative.

AVVERTENZE –Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

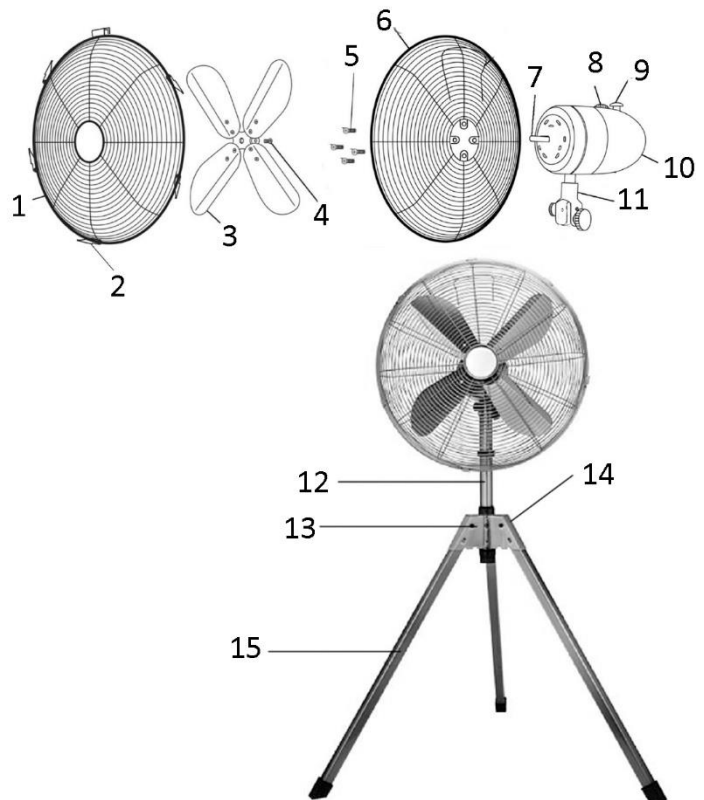
1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
6. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni similari.
7. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.

8. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto, non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.
9. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.
10. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.
11. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
12. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
13. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
14. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
15. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
16. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
17. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
18. Non riporre nè mettere in funzione all'aria aperta.
19. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
20. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
21. Non usare il prodotto senza le griglie di protezione per evitare il rischio di lesioni gravi.
22. L'apparecchio deve essere assemblato completamente prima dell'uso.

23. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
24. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
25. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

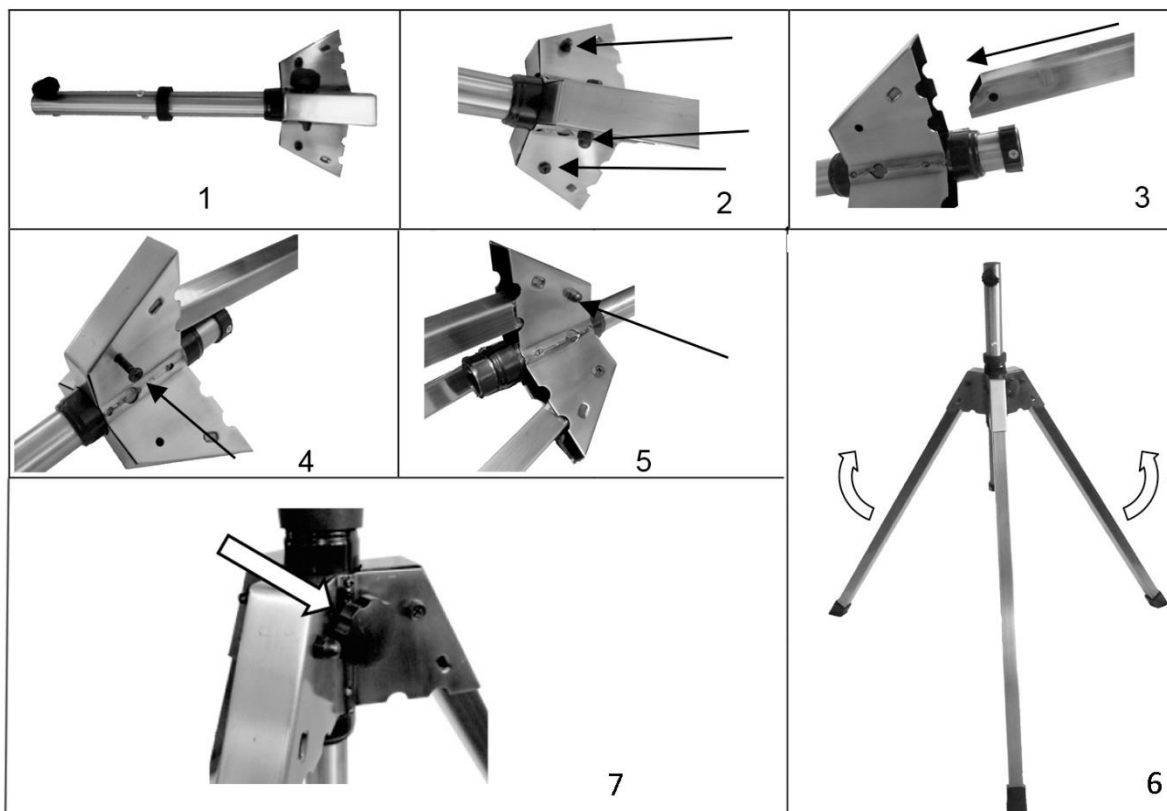
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Protezione anteriore
2. Fermaglio di bloccaggio
3. Ventola
4. Vite di fissaggio della ventola
5. Vite di fissaggio della protezione posteriore
6. Protezione posteriore
7. Albero motore
8. Interruttore della velocità
9. Pulsante di oscillazione
10. Unità motore
11. Supporto del motore
12. Tubo di regolazione dell'altezza
13. Raccordo del treppiede
14. Manopola di fissaggio
15. Gamba del treppiede

**ASSEMBLAGGIO**

** Assemblare l'apparecchio seguendo i passaggi nell'ordine indicato.

1. Assemblaggio delle gambe del treppiede

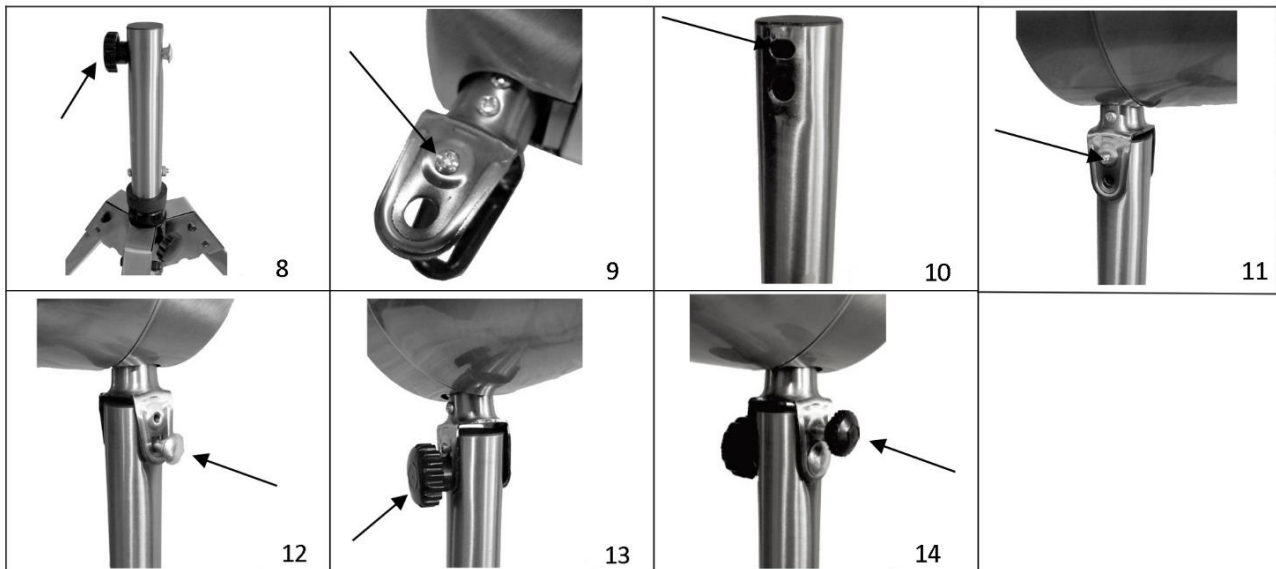


- 1) Disporre il raccordo del treppiede sul pavimento (fig. 1).
- 2) Rimuovere i tre dadi con i rispettivi bulloni (fig. 2).
- 3) Infilare una delle gambe nel raccordo del treppiede. Prestare attenzione all'orientamento dell'estremità della gamba. Il bordo smussato deve essere rivolto verso l'alto, come illustrato (fig. 3).

- 4) Allineare i fori e inserire il bullone fino in fondo (fig. 4).
- 5) Avvitare il dado sull'estremità sporgente del bullone e serrarlo con una chiave e un cacciavite (fig. 5).
- 6) Ripetere la stessa procedura per le due gambe rimanenti.
- 7) Per allargare le gambe, afferrare una gamba tenendo il raccordo saldamente e tirare la gamba finché non si blocca in posizione (fig. 6).
- 8) Regolare il tubo di regolazione dell'altezza fino al livello desiderato, quindi serrare la manopola di fissaggio (fig. 7).

ATTENZIONE! Prestare attenzione a evitare di inserire le mani o altri oggetti nei componenti incernierati.

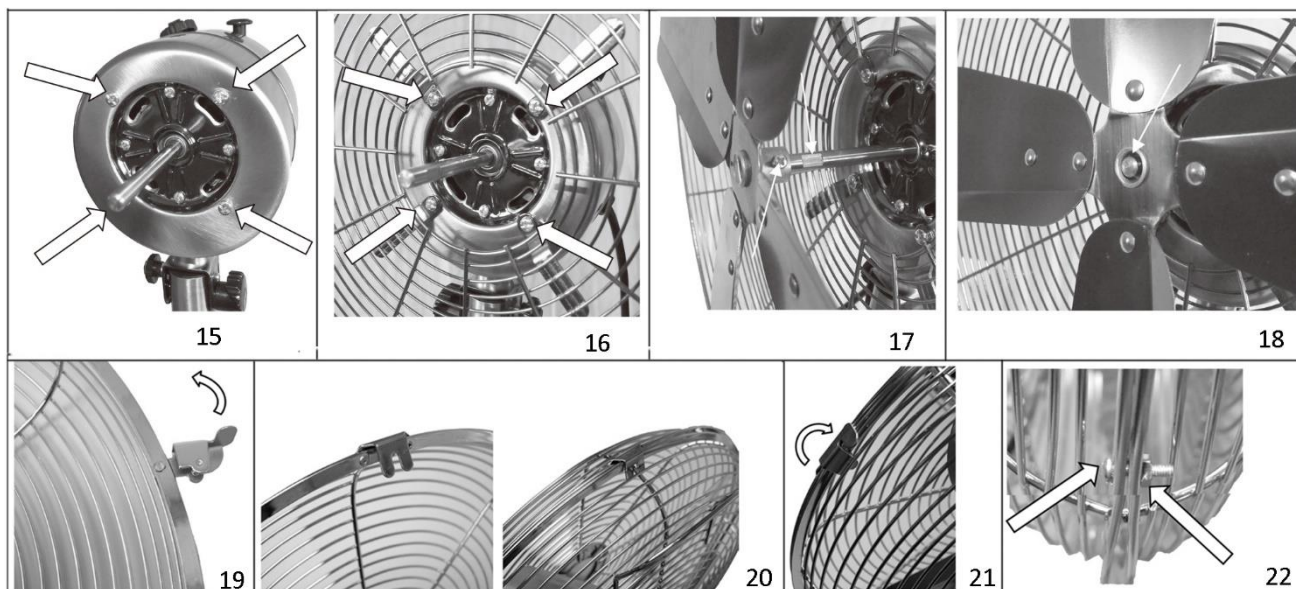
2. Assemblaggio dell'unità motore



- 1) Posizionare il treppiede in verticale.
- 2) Rimuovere la manopola nera grande e il bullone di fissaggio dalla parte superiore del tubo di regolazione. Svitare la manopola ed estrarre il bullone (fig. 8).
- 3) Allentare la vite piccola sul supporto dell'unità motore (fig. 9).
- 4) Individuare il foro sul tubo di regolazione indicato dalla freccia (fig. 10).
- 5) Posizionare l'unità motore sul tubo di regolazione, assicurandosi che la vite piccola sul supporto del motore sia allineata con il foro sul tubo, quindi serrare completamente la vite (fig. 11).
- 6) Inserire il bullone di fissaggio attraverso il supporto e il tubo. Nota: la sezione quadrata sotto la testa del bullone deve essere allineata con il foro quadrato sul supporto (fig. 12).
- 7) Reinserrare la manopola nera grande sul bullone di fissaggio (fig. 13).
- 8) Avvitare la manopola nera piccola, senza serrarla (fig. 14).
- 9) Regolare l'angolo di inclinazione della testa del ventilatore, quindi serrare completamente la manopola grande e la manopola piccola.

3. Assemblaggio delle protezioni e della ventola

- 1) Per assemblare le protezioni e la ventola, rimuovere le 4 viti di fissaggio posteriori dal motore (fig. 15).
- 2) Installare la protezione posteriore in posizione (con l'impugnatura sul retro della protezione verso l'alto), riposizionare le 4 viti e serrarle (fig. 16).
- 3) Rimuovere il manicotto protettivo in plastica dall'albero motore e gettarlo.
- 4) Quindi ruotare l'albero motore finché l'area con la superficie "piatta" non è rivolta verso l'alto.
- 5) Infilare la ventola sull'albero, assicurandosi che la vite sia allineata con la superficie "piatta" dell'albero, come illustrato (fig. 17).
- 6) Spingere la ventola finché l'estremità dell'albero non è a filo con l'estremità del foro della ventola, quindi serrare la vite (fig. 18).



- 7) Aprire tutti i fermagli di fissaggio ai lati della protezione anteriore (fig. 19).
- 8) Installare la protezione anteriore in posizione allineando la piastra sulla parte superiore della protezione posteriore come illustrato, quindi spingerla verso il basso (fig. 20).
- 9) Fissare le due protezioni chiudendo i fermagli sul bordo esterno (fig. 21).
- 10) Quindi unire le due protezioni sulla parte inferiore usando il bullone e il dado piccoli (fig. 22).

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa adatta.
2. Accendere il ventilatore con l'interruttore di velocità sull'alloggiamento motore. "0" = off, "1" = bassa velocità, "2" = velocità media, "3" = velocità alta.
3. Angolo di inclinazione: allentare la manopola nera grande e la manopola nera piccola sul supporto del motore per regolare l'inclinazione del ventilatore. Quindi fissare la posizione della ventilatore serrando le manopole.
4. Oscillazione: per far oscillare la testa del ventilatore, spingere verso il basso il pomello per l'oscillazione sulla parte superiore del motore. Per arrestare l'oscillazione della testa del ventilatore, tirare verso l'alto il pomello.

OPERAZIONI DI PULIZIA

1. Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
2. **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
3. Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 60W



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Informazioni ERP (ITA)

Il fornitore: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Prescrizioni relative alle informazioni

Informazioni per i identificare i modelli FN-114509.1 & FN-114509.2 cui sono riferibili le informazioni			
[Ventola piedistallo]			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	95,23	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	53,30	W
Valori di esercizio	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in standby	P _{SB}	—	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	67,87	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3,69	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Referente per ulteriori informazioni	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) n. 206/2012 DELLA COMMISSIONE, del 6 marzo 2012, recante modifica del REGOLAMENTO (UE) n. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

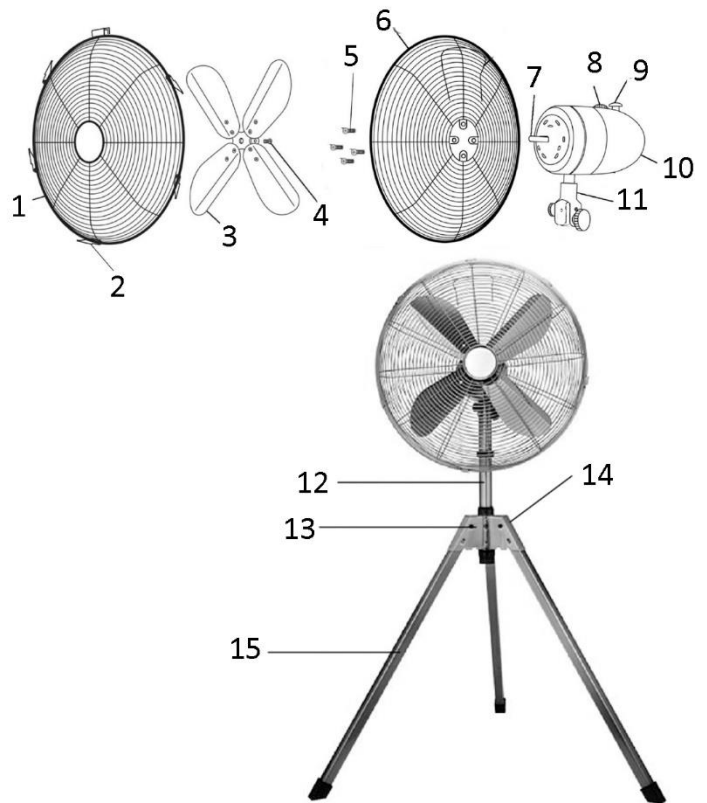
1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
6. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
7. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.

8. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.
9. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.
10. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
11. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
12. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
13. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
14. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
15. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
16. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
17. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
18. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
19. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
20. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.

21. Neem het product nooit zonder correct gemonteerde beschermende roosters in gebruik, aangezien dit ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
22. Het apparaat moet volledig gemonteerd worden voordat u het gebruikt.
23. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
24. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.
25. Zorg ervoor dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact genomen is, alvorens u het beschermingsrooster verwijdert.

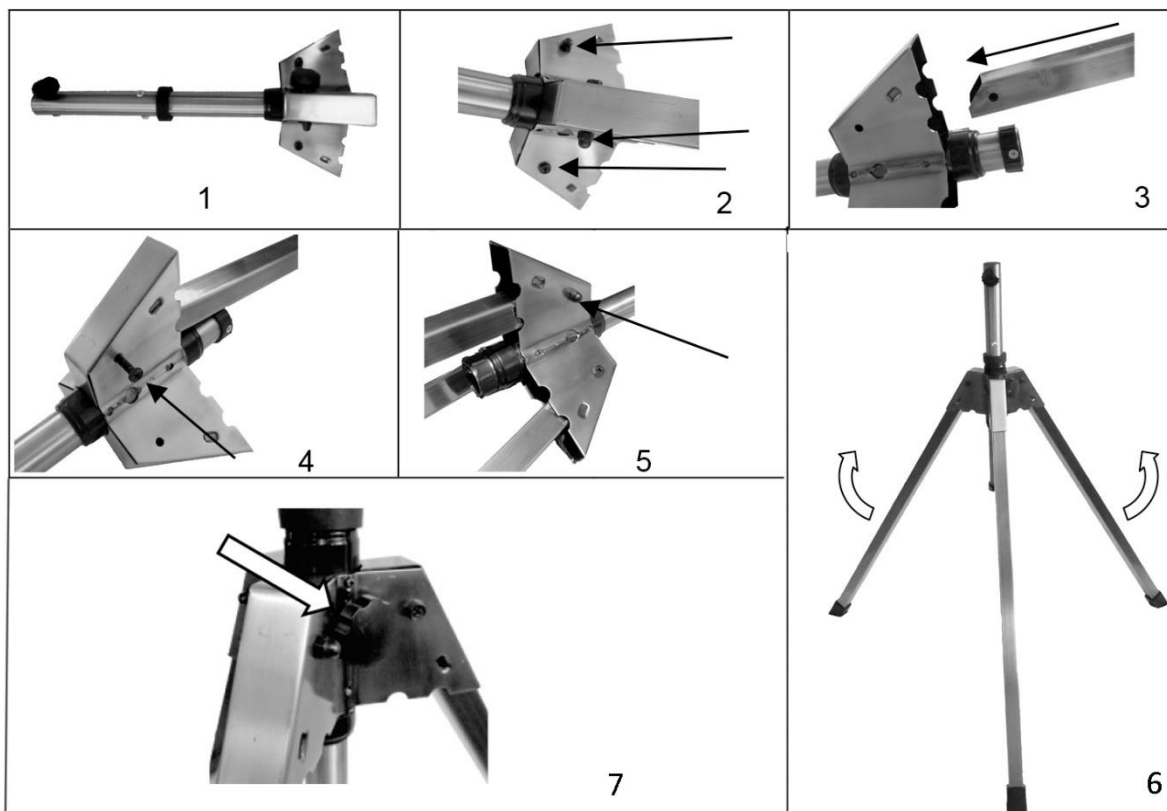
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Voorrooster
2. Vergrendelingsklem
3. Ventilatorblad
4. Borgschroef voor ventilatorblad
5. Borgschroef voor achterrooster
6. Achterrooster
7. Motoras
8. Snelheidsregelaar
9. Oscillatieknop
10. Motorbehuizing
11. Motorbeugel
12. Paal voor hoogteafstelling
13. Statiefkoppelstuk
14. Vastzetknop
15. Statiefpoot

**MONTAGE-INSTRUCTIES**

** Zet het artikel juist in elkaar door onderstaande montage-instructies te volgen.

1. Het statief in elkaar zetten

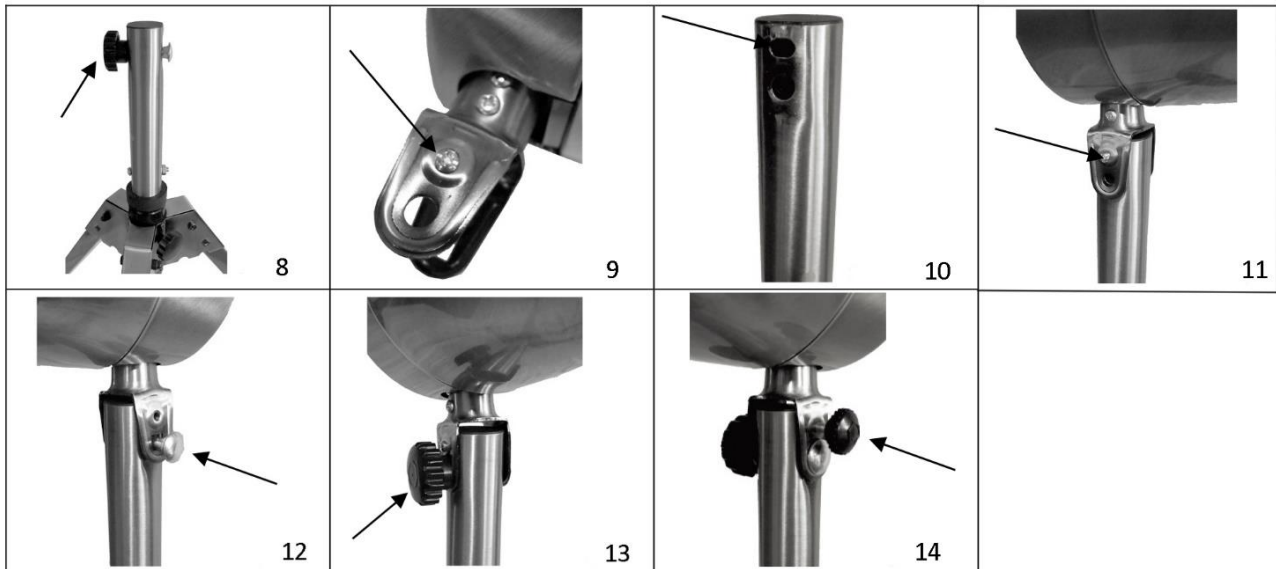


- 1) Leg eerst het statiefkoppelstuk op de vloer. (afb. 1)
- 2) Verwijder de drie moeren en bouten. (afb. 2)
- 3) Neem een van de poten en schuif deze in het statiefkoppelstuk. Houd rekening met de richting van het pootuiteinde. De afgeschuinde kant moet zich aan de bovenkant bevinden, zoals afgebeeld. (afb. 3)

- 4) Breng de gaten op één lijn en breng de bout volledig in. (afb. 4)
- 5) Breng de moer aan op het uitstekend uiteinde van de bout en draai de moer vast met behulp van een moersleutel en een schroevendraaier. (afb. 5)
- 6) Doe hetzelfde voor de twee andere poten.
- 7) Om de poten te openen, neem een poot vast terwijl u het koppelstuk stevig vasthoudt en zwaai de poot naar buiten totdat het vast komt te zitten. (afb. 6)
- 8) Stel de paal voor hoogteafstelling op uw gewenste hoogte in en maak vast met behulp van de vastzetknop. (afb. 7)

OPGELET: Zorg dat uw hand of een ander voorwerp niet in de scharnieronderdelen vast komt te zitten.

2. De motorbehuizing installeren

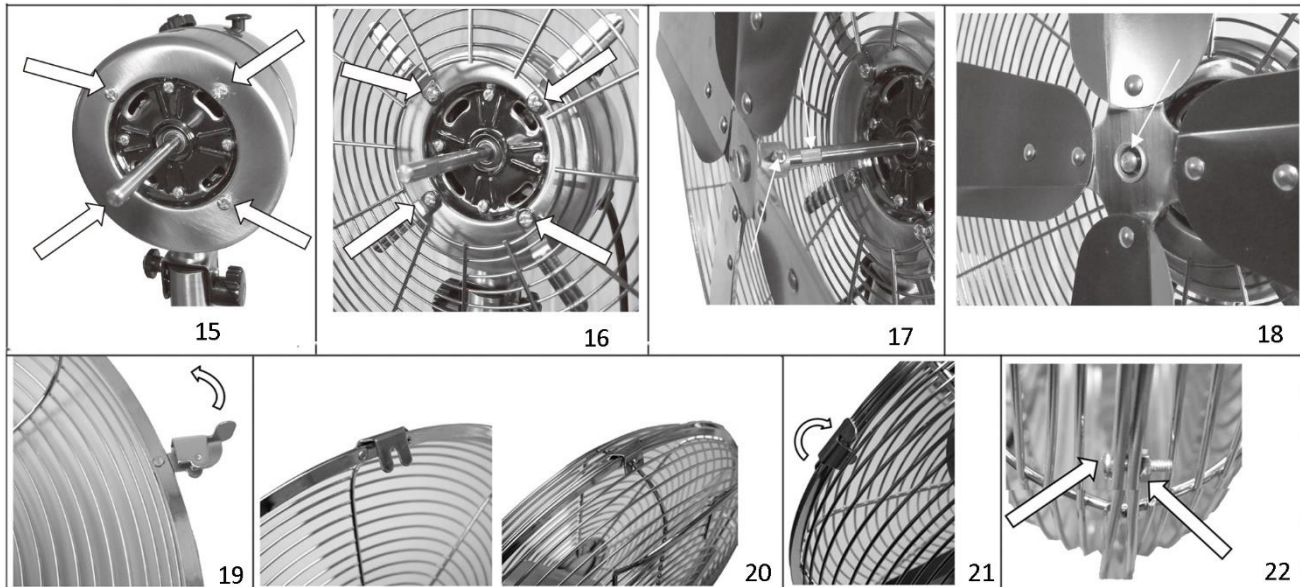


- 1) Laat het statief op de vloer staan.
- 2) Verwijder de grote zwarte knop en de montagebout van de bovenkant van de paal voor hoogteafstelling. Draai de knop los en trek de bout uit. (afb. 8)
- 3) Draai de kleine schroef los uit de beugel op de motorbehuizing. (afb. 9)
- 4) Zoek naar het gat in de paal voor hoogteafstelling, dat door de pijl wordt aangegeven. (afb. 10)
- 5) Plaats de motorbehuizing op de paal voor hoogteafstelling zodat de kleine schroef op de motorbeugel zich op één lijn bevindt met het gat in de paal. Draai de schroef vervolgens helemaal in. (afb. 11)
- 6) Stop de montagebout door de beugel en de paal. Opm.: Het vierkante deel onder de boutkop moet zich op één lijn met het vierkante gat in de beugel bevinden. (afb. 12)
- 7) Breng de grote zwarte knop opnieuw aan op de montagebout. (afb. 13)
- 8) Schroef de kleine zwarte knop in, maar draai het niet vast. (afb. 14)
- 9) Stel de hellingshoek van de ventilatorkop in op uw gewenste positie en draai de kleine en grote zwarte knop vervolgens helemaal vast.

3. De ventilatorroosters en het ventilatorblad installeren

- 1) Om de ventilatorroosters en het ventilatorblad te installeren, verwijder eerst de 4 vastzetschroeven voor het achterrooster van de motor. (afb. 15)
- 2) Zet het achterrooster in de juiste positie (met het handvat aan de achterkant van het rooster aan de bovenkant) en draai de 4 schroeven opnieuw vast. (afb. 16)
- 3) Verwijder de kunststof beschermhoes van de aandrijfas van de motor en gooi het op een juiste manier weg.
- 4) Draai de motoras vervolgens totdat de "vlakke" kant naar boven is gericht.
- 5) Schuif het ventilatorblad op de as, waarbij de schroef zich op één lijn met de "vlakke" kant op de as bevindt, zoals afgebeeld. (afb. 17)

- 6) Duw tot het uiteinde van de as vlak met het uiteinde van het gat in het ventilatorblad is en draai de schroef vervolgens vast. (afb. 18)



- 7) Open alle vergrendelingsklemmen aan de zijkant van het voorrooster. (afb. 19)
- 8) Breng het voorrooster juist aan door de locatieplaat op één lijn te brengen met de bovenkant van het achterrooster, zoals afgebeeld, en vervolgens omlaag te duwen. (afb. 20)
- 9) Bevestig beide roosters aan elkaar door de klemmen over de buitenrand te sluiten. (afb. 21)
- 10) Maak vervolgens beide roosters aan de onderkant vast met behulp van de kleine moer en bout. (afb. 22)

GEBRUIKSWIJZE

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2. Schakel de ventilator in met behulp van de snelheidsregelaar op de motorbehuizing. "0" = uit, "1" = lage snelheid, "2" = medium snelheid, "3" = hoge snelheid.
3. Hellingshoeken: Draai de grote en kleine zwarte knop op de motorbeugel los om de ventilator op de gewenste hellingshoek in te stellen. Zet de ventilatorkop vervolgens opnieuw vast door de knoppen vast te draaien.
4. Oscillatie: Om de ventilatorkop heen en weer te laten bewegen, duwt u de oscillatieknop aan de bovenkant van de motor in. Om het bewegen te stoppen, trekt u de oscillatieknop omhoog.

REINIGEN

1. Voor u onderhoudswerken aan de ventilator uitvoert en na elk gebruik, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
2. **Dompel het apparaat nooit in water onder (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, veegt u het met een vochtige doek af en laat u het zorgvuldig drogen. Trek altijd eerst het stroomsnoer uit de contactdoos.
3. Zorg ervoor dat er zich geen overmatig stof in het luchtin- en uitlaatrooster ophoopt en reinig dit regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 60W



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door het ongecontroleerd dumpen van afval te voorkomen, dient u het op een verantwoorde manier te recyclen om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Om uw gebruikt apparaat af te voeren, brengt u het naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier recyclen.

ERP-informatie (NLD)

Leverancier: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen

Informatie voor het identificeren van de FN-114509.1 & FN-114509.2 waarop de informatie betrekking heeft			
[hoge staande ventilator]			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale stroomsnelheid van ventilator	F	95,23	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	53,30	W
Servicewaarde	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	—	W
Geluidsvermogeniveau van ventilator	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	3,69	meter/sec
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Contactgegevens voor meer informatie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE van 6 maart 2012 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

NAVODILA ZA UPORABO

Preden napravo priključite na napetost vas prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, da se izognete poškodbam zaradi nepravilne uporabe. Prosimo, bodite še posebej pozorni na varnostne informacije. Če napravo oddate tretji osebi, priložite še ta navodila za uporabo.

OPOZORILO– Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

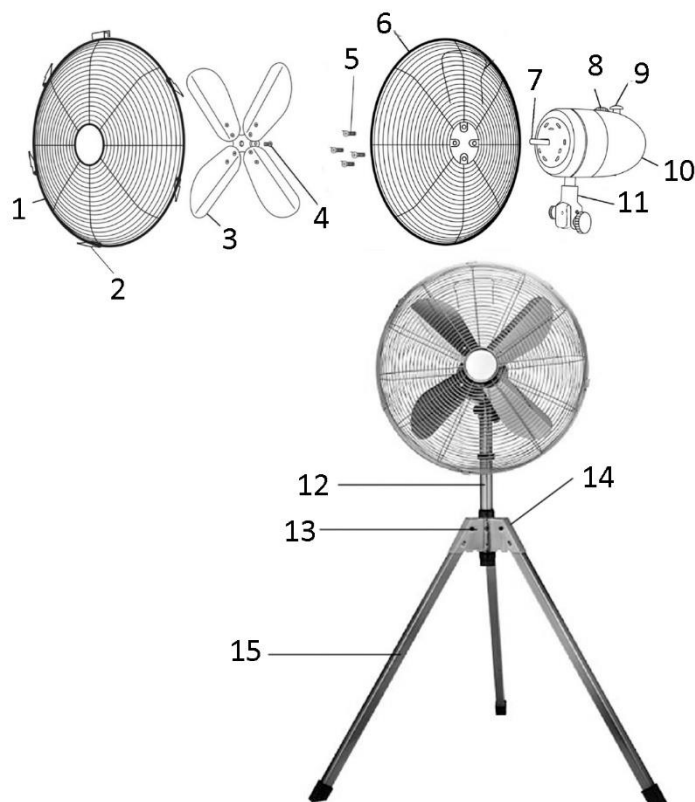
VARNOSTNE INFORMACIJE

1. Preberite in shranite ta navodila. Pozor: slike v navodilih za uporabo so simbolične.
2. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
3. Ta naprava ni igrača.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
6. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih.
7. Nepravilna uporaba in neprimerno ravnanje lahko vodita do poškodb naprave ter uporabnika.
8. V primeru neprimerne uporabe in nepravilnega ravnanja ni mogoče sprejeti odgovornosti za poškodbe, do katerih pride.

9. Enote ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali v ostale tekočine. Zaradi električnega udara je lahko vaše življenje ogroženo! Če do udara vseeno pride, takoj izvlecite omrežni vtič, enoto pa naj pred ponovno uporabo pregleda strokovnjak.
10. Naprave ne uporabljajte, če sta omrežni vtič ali kabel poškodovana, če je naprava padla na tla ali je kakorkoli drugače poškodovana. V takšnih primerih odnesite napravo v pregled in popravilo strokovnjaku.
11. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice z mokrimi rokami in tako, da ga povlečete za kabel.
12. Napajalni kabel ne sme viseti preko ostrih robov in ne sme biti ujet.
13. Napravo shranjujte proč od mokrote in jo zaščitite pred pljuski tekočine.
14. Napravohranite proč od vročih predmetov (npr. vročih plošč) in odprtega ognja.
15. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
16. Napravo postavite na ravno in suho površino, ki je odporna na vročino.
17. Napravemed uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
18. Naprave ne shranjujte in ne uporabljajte na odprtem.
19. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom (v embalaži).
20. Skozi zaščitno mrežo ventilatorja ne vtikajte prstov in ostalih predmetov, ko je ventilator vključen.
21. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če rešetki nista nameščeni, saj bi lahko prišlo do poškodb.
22. Pred uporabo je treba napravo v celoti sestaviti.
23. Bodite previdni z dolgimi lasmi! Zaradi turbulence se lahko ujamejo v ventilator.
24. Tok zraka naj ne bo dolgo časa usmerjen v ljudi.
25. Ventilator mora biti izključen iz napajanja, preden odstranite varovalo.

OPIS DELOV

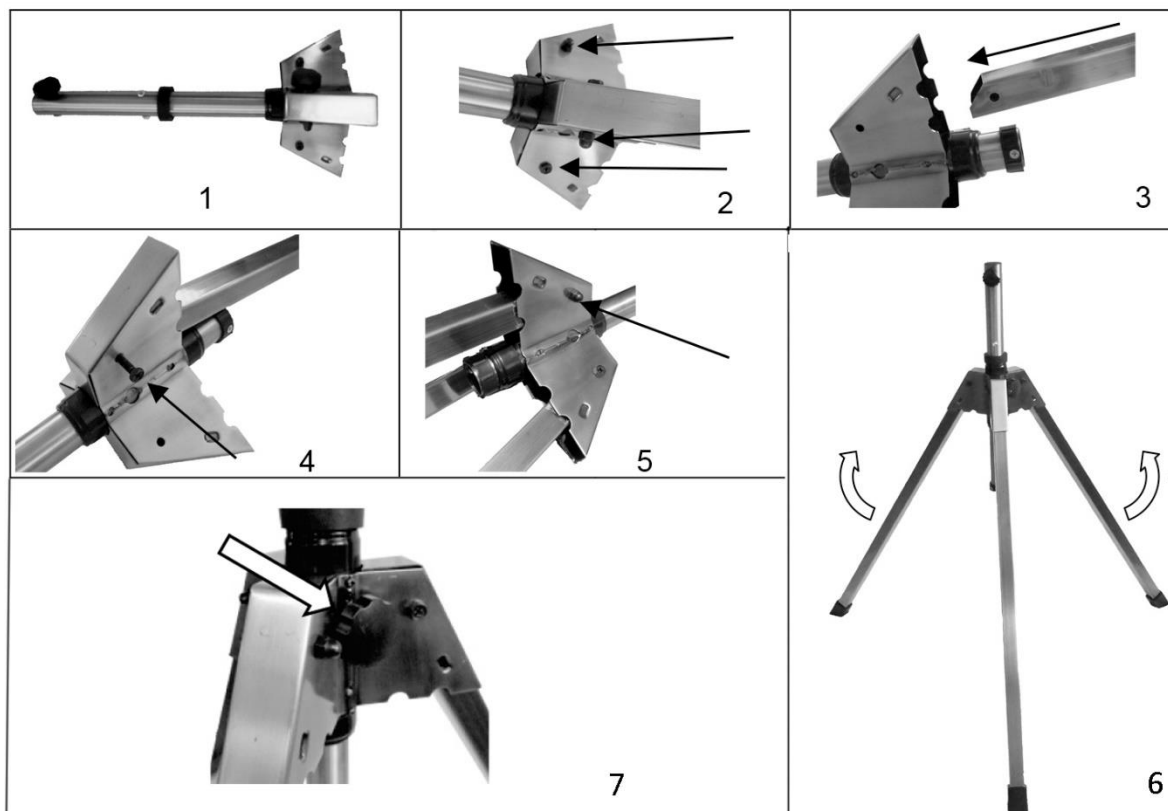
1. Sprednje varovalo
2. Sponka za zapiranje
3. Vetrnica ventilatorja
4. Vijak za pritrjevanje vetrnice
5. Vijak za pritrjevanje zadnjega varovala
6. Zadnje varovalo
7. Vreteno motorja
8. Stikalo za nastavitev hitrosti
9. Gumb za nastavitev nihanja
10. Ohišje motorja
11. Nosilec motorja
12. Drog za nastavitev višine
13. Zvezdišče stojala
14. Gumb za pritrjevanje
15. Noga stojala



NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

** Upoštevajte navodila za pravilno sestavljanje ventilatorja.

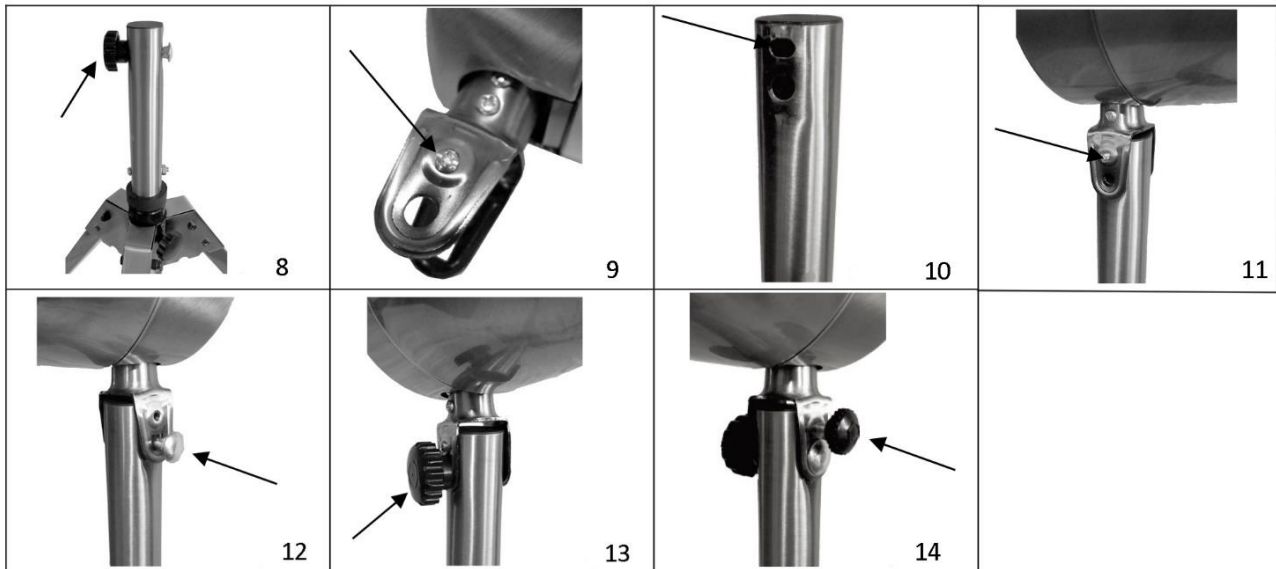
1. Sestavljanje noge stojala



- 1) Zvezdišče stojala postavite na tla (slika 1).
- 2) Odstranite tri matice in vijake (slika 2).
- 3) Primite eno od nog in jo podrsnite v zvezdišče stojala. Bodite pozorni, da nogo vstavite pravilno. Posneti konec noge mora biti zgoraj, kot je prikazano na sliki (slika 3).

- 4) Poravnajte z luknjami in vstavite vijak (slika 4).
 - 5) Matico vstavite na del vijaka, ki štrli iz zvezdišča, s ključem in jo privijte z izvijačem (slika 5).
 - 6) Ponovite postopek za ostali dve nogi.
 - 7) Če želite podaljšati noge, pridržite nogo, med tem, ko držite zvezdišče, in izvlecite nogo, dokler se ne zaklene v ustreznem položaju (slika 6).
 - 8) Drog za nastavev višine prilagodite na želeno višino in zavrtite gumb za pritrjevanje (slika 7).
- POZOR: pazite, da ne stisnete svoje dlani ali katerega koli drugega predmeta med komponente s tečaji.**

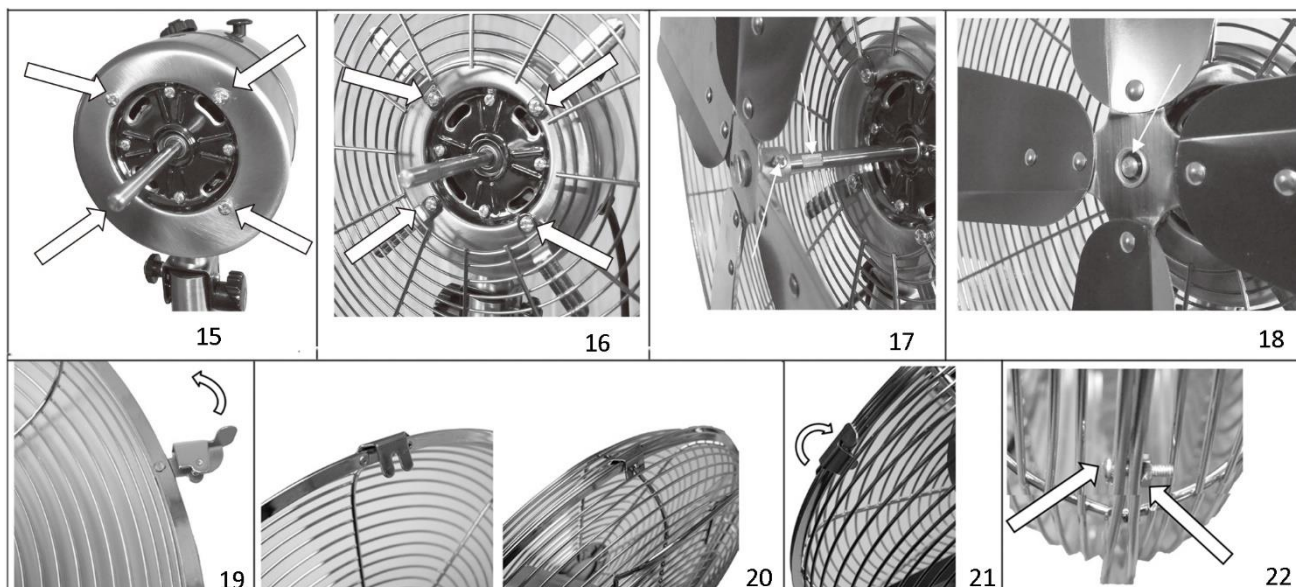
2. Sestavljanje ohišja motorja



- 1) Stojalo postavite na tla.
- 2) Odstranite velik črni gumb in gumb za namestitev z droga za nastavev višine. Odvijte gumb in izvlecite vijak (slika 8).
- 3) Zrahljate majhen vijak na nosilcu ohišja motorja (slika 9).
- 4) Poiščite luknjo na drogu za nastavev, na katero kaže puščica (slika 10).
- 5) Ohišje motorja postavite na vrh droga za nastavev in se prepričajte, da je majhen vijak na nosilcu motorja poravnani z luknjo na drogu, ter nato privijte vijak (slika 11).
- 6) Skozi nosilec in cev vstavite vijak za pritrjevanje. Opomba: kvadratni del pod glavo vijaka mora biti poravnani s kvadratno luknjo v nosilcu (slika 12).
- 7) Ponovno namestite velik črni gumb na vijak za pritrjevanje (slika 13).
- 8) Privijte majhen črni gumb, vendar ga ne zategnite (slika 14).
- 9) Prilagodite kot nagiba glave ventilatorja na želeni položaj in nato do konca privijte tako majhen kot velik črni gumb.

3. Sestavljanje varoval in vetrnice ventilatorja

- 1) Če želite sestaviti varovala in vetrnico ventilatorja, z motorja najprej odstranite 4 vijake za pritrjevanje zadnjega varovala (slika 15).
- 2) Določite pravilen položaj zadnjega varovala (z ročico na zadnji strani varovala na vrhu) in ponovno namestite 4 vijake ter jih privijte (slika 16).
- 3) Odstranite zaščitni plastični ovoj z gredi vretena motorja in ga zavrtite.
- 4) Nato zavrtite vreteno motorja, dokler »ploska« površina ne kaže navzgor.
- 5) Vetrnico ventilatorja potisnite na vreteno in se pri tem prepričajte, da je vijak poravnani s »plosko« površino vretena, kot je prikazano na sliki (slika 17).
- 6) Potiskajte, dokler konec vretena ni poravnani s koncem luknje za vetrnico ventilatorja, in nato pritržite vijak (slika 18).



- 7) Odprite vse sponke za zapiranje na straneh sprednjega varovala (slika 19).
- 8) Sprednje varovalo namestite tako, da lokacijsko ploščo poravnate z vrhom zadnjega varovala, kot je prikazano na sliki, in potisnite navzdol (slika 20).
- 9) Pritrdite varovali tako, da zaklenete sponki na zunanjem robu (slika 21).
- 10) Nato z majhno matico in vijakom pritrdite obe varovali na dnu varoval (slika 22).

NAVODILA ZA UPORABO

1. Napajalni kabel vtaknite v ustrezno vtičnico.
2. S stikalom za nastavitev hitrosti na ohišju motorja vklopite ventilator. „0“ = izkl., „1“ = nizka hitrost, „2“ = srednja hitrost, „3“ = visoka hitrost.
3. Koti nagiba: zeleni kot ventilatorja nastavite z vrtenjem velikega in majhnega črnega gumba. Nato privijte gumba, da pritrdite nagib ventilatorja.
4. Premikanje levo in desno: če želite, da se glava ventilatorja premika levo in desno, pritisnite gumb za vrtenje v levo in desno na vrhu motorja. Če ne želite, da se ventilator premika levo in desno, povlecite gumb za vrtenje v levo in desno navzgor.

ČIŠČENJE

1. Preden se lotite servisiranja ventilatorja in po vsaki uporabi napravo izključite in jo izklopite iz napajanja (kabel povlecite iz vtičnice).
2. **Naprave nikoli ne potaplajte v vodo (nevarnost kratkega stika).** Če želite napravo očistiti, jo le obrišite z vlažno krpo in jo previdno osušite. Vedno najprej izvlecite vtič.
3. Pazite, da se na odprtinah za dovod zraka in na izhodni mreži ne nabere preveč prahu, in občasno očistite s suho krtačo ali sesalnikom.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Poraba energije: 60W



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.

Podatki ERP (SVN)

Dobavitelj: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Izjavljamo, da spodaj opisani izdelek:

Potrebni podatki

Podatki za identifikacijo FN-114509.1 & FN-114509.2, na kar se nanašajo ti podatki			
[Stojeci ventilator]			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Maksimalna stopnja pretoka ventilatorja	F	95,23	m ³ /min
Moč ventilatorja	P	53,30	W
Storitvena vrednost	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Poraba energije v mirovanju	P _{SB}	—	W
Raven zvočne moč ventilatorja	L _{WA}	67,87	dB(A)
Maksimalna hitrost zraka	c	3,69	metrov/sekundo
Standard meritve za storitveno vrednost	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Kontaktne podatke za več informacij	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

izpolnjuje zahteve Direktive Sveta:

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012 in spremenjena UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2282 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev

Informacije za kupce glede namestitve, uporabe in vzdrževanja izdelka ter podatke o odpadni električni in elektronski opremi najdete v priročniku z navodili, ki je priložen v pakiranju.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan apparaten ansluts till elnätet, så att skador till följd av felaktig användning kan undvikas. Var extra uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du överlåter apparaten till tredje part ska du också bifoga denna bruksanvisning.

VARNING – Grundläggande säkerhetsförebyggande åtgärder ska alltid tas vid användning av elektriska föremål, för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personsador.

SÄKERHETSINFORMATION

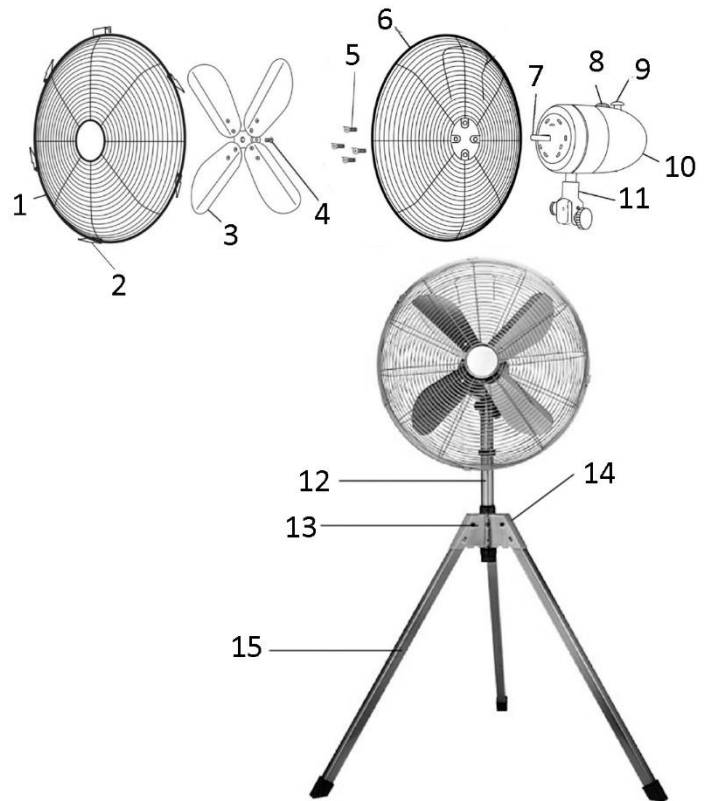
1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
7. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personsador.
8. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
9. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra

genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.

10. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning och reparation.
11. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
12. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
13. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
14. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
15. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
16. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
17. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
18. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
19. Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn (i sin förpackning).
20. Stick aldrig in fingrar eller något annat föremål genom gallret (fläktskyddet) när fläkten roterar.
21. Använd aldrig produkten utan fläktskydden på plats eftersom det kan resultera i allvarliga personskador.
22. Apparaten måste monteras fullständigt före användning.
23. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
24. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.
25. Kontrollera att fläktens strömbrytare är avstängd innan du tar bort skyddet.

BESKRIVNING AV DELAR

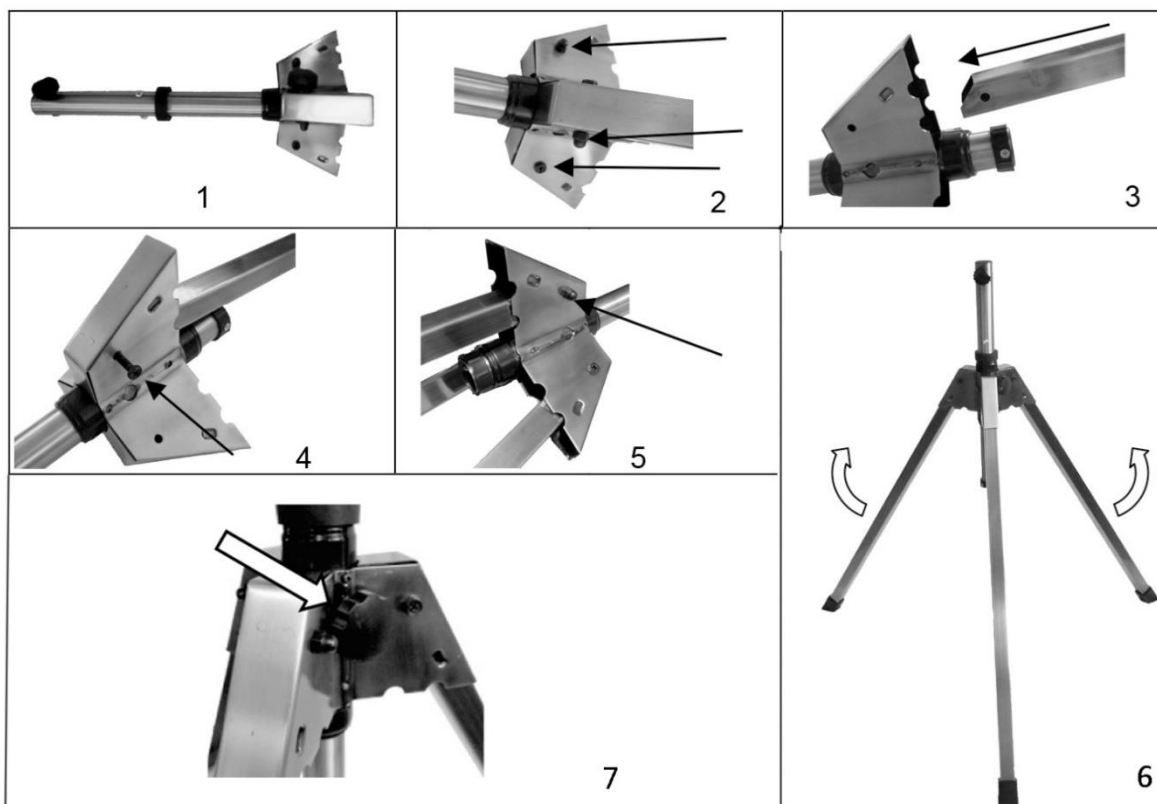
1. Främre skydd
2. Låsklämma
3. Fläktblad
4. Fästskruv för fläktblad
5. Fästskruv för bakre skydd
6. Bakre skydd
7. Motoraxel
8. Hastighetsreglage
9. Pendlingsvred
10. Motorhölje
11. Motorfäste
12. Stång för höjdjustering
13. Tripod-hubb
14. Fästvred
15. Tripod-ben



MONTERINGSANVISNINGAR

** Montera korrekt genom att följa anvisningarna.

1. Montering av tripod-ben

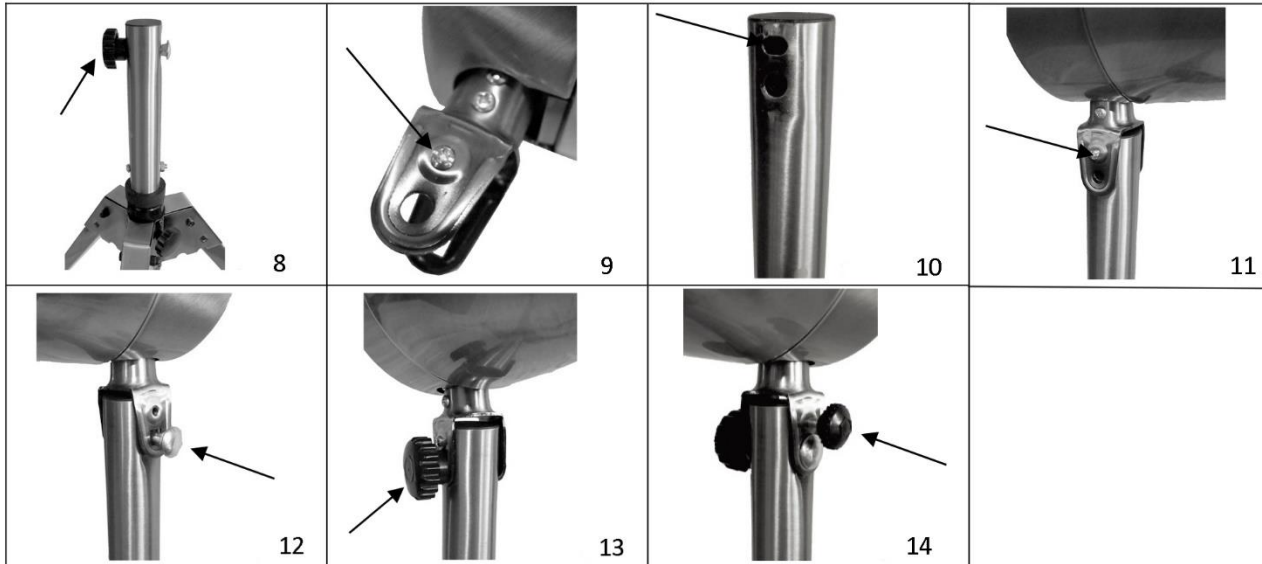


- 1) Lägg först ut tripod-hubben på golvet (bild 1).
- 2) Ta bort de tre muttrarna och bultarna (bild 2).
- 3) Skjut in ett av benen i tripod-hubben. Observera riktningen för slutet av benet. Den avfasade kanten måste vara riktad uppåt (bild 3).
- 4) Rikta in hålen och skjut in bulten hela vägen (bild 4).

- 5) Montera mutterna på den utskjutande bulten och dra åt den med en skiftnyckel och en skruvmejsel (bild 5).
- 6) Upprepa denna procedur för de två andra benen.
- 7) För att öppna benen, ta tag i ett ben med ett ordentligt tag om hubben och sväng sedan ut benet tills det låses på plats (bild 6).
- 8) Justera stången för höjdjustering till önskad höjd och dra åt fästvredet (bild 7).

WARNING! Var försiktig så att du inte klämmer handen eller något annat objekt i gångjärnen.

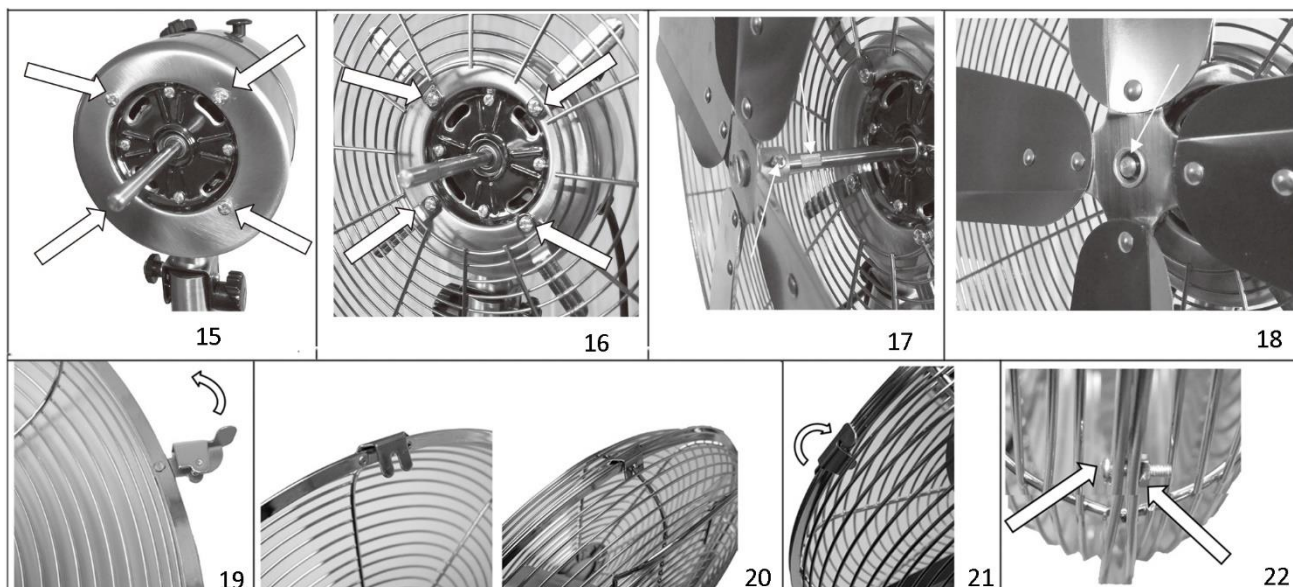
2. Montering av motorhölje



- 1) Ställ tripoden på golvet.
- 2) Ta bort det stora svarta vredet och monteringsbulten från justeringsstångens övre del. Skruva upp vredet och dra ut bulten rakt (bild 8).
- 3) Lossa den lilla skruven från fästet på motorhöljet (bild 9).
- 4) Leta upp hålet på justeringsstången som indikeras med en pil (bild 10).
- 5) Placera motorhöljet ovanpå justeringsstången och säkerställ att motorfästet är i linje med hålet på stången, dra sedan åt skruven hela vägen in (bild 11).
- 6) För in monteringsbulten genom fästet och stången. Obs! Den fyrkantiga delen under bulthuvudet måste vara i linje med det fyrkantiga hålet på fästet (bild 12).
- 7) Montera tillbaka det stora svarta vredet till monteringsbulten (bild 13).
- 8) Skruva in det lilla, svarta vredet men dra inte åt det (bild 14).
- 9) Justera fläkthuvudets lutningsvinkel till önskat läge och dra sedan åt både det lilla och stora starta vredet helt.

3. Montering av fläktskydd och fläktblad

- 1) För att montera fläktskydd och fläktblad, ta först bort det bakre skyddets fyra fästsruvar från motorn (bild 15).
- 2) Placera det bakre skyddet i läge (med handtaget på det bakre skyddet uppåt) och skruva tillbaka och dra åt de fyra skruvarna (bild 16).
- 3) Ta bort skyddsplasten från motoraxeln och släng det.
- 4) Vrid sedan motoraxeln tills området med den "platta" ytan är riktad uppåt.
- 5) Skjut på fläktbladet till axeln och säkerställ att skruven är i linje med den "platta" ytan på axeln (bild 17).
- 6) Tryck tills axelns ände är i jämnhöjd med fläktbladets ände, dra sedan åt skruven (bild 18).



- 7) Öppna alla låsklämmor på sidorna av det främre skyddet (bild 19).
- 8) Placera det främre skyddet i läge med riktplattan ovanpå det bakre skyddet enligt bilden och tryck ner (bild 20).
- 9) Fäst de två skydden genom att stänga igen klämmorna över den yttre kanten (bild 21).
- 10) Med hjälp av den lilla muttern och bulten, dra sedan ihop de två skydden på den nedre delen av skydden (bild 22).

BRUKSANVISNINGAR

1. Anslut nätsladden till ett lämpligt uttag.
2. Sätt igång fläkten med hastighetsreglaget på motorhuset. "0" = från, "1" = låg, "2" = medel, "3" = hög hastighet.
3. Lutningsvinklar: Du kan lossa på det stora och svarta vredet på motorfästet för att justera fläkten till önskad höjd. Fixera sedan höjden genom att dra åt vreden.
4. Svängning: tryck ner svängningsvredet ovanpå motorn för att få fläkthuvudet att svänga. Dra upp svängningsreglaget för att stoppa huvudets svängning.

RENGÖRING

1. Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du serverar fläkten och efter varje användning.
2. **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** Torka den enbart med en fuktig trasa och torka torrt ordentligt när du rengör. Dra alltid ur sladden först.
3. Kontrollera så att inte för mycket damm byggs upp på in- och utblåsgallren; rengör de då och då med en torr borste eller en dammsugare.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 60W



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

ERP-information (SWE)

Leverantör: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav

Information för att identifiera FN-114509.1 & FN-114509.2 som informationen är relaterad till [Stativfläkt]			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens maximala flödeshastighet	F	95,23	m ³ /min
Fläkt ineffekt	P	53,30	W
Servicevärde	SV	1,79	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standbyläge	P _{SB}	—	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	67,87	dB (A)
Maximal lufthastighet	c	3,69	meter/sek
Mätstandard för servicevärde	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Kontaktinformation för att erhålla ytterligare information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 206/2012 från 6 mars 2012 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.